

А П Ц С Н Ы А Ж А З А Р А



1 / 2024

ИСКУССТВО АБХАЗИИ ART
OF ABKHAZIA

ДЫРМИТ ГӘЛИЯ 150 ШЫҚӘСА



*Аамтә айантә хыхь, алашарахь
Зыжәлар назһъаз, уақәлахароуп
Удгьыл, укачырақәа зыхсаалоу,
Аңсра иахьаңыло хайашәала.*

АВСНАЗИЕН
АВНАЗУА СА
А П Ц С Н Ы А Ж А З
ИСКУССТВО
АБХАЗИИ
ART OF ABKHAZIA
KUNST DER
АВСНАЗИЕН
АВНАЗУА СА

ДЫРМИТ ГӘЛИА

Дырмит. Ахәычра. Ацсынтәыла.
Абла. Агәеисра. Ашьамхы.
Асымкәыл. Асытәхәа. Хкы-хкыла
Агәакра. Агәамтцра. Ацәашьы.

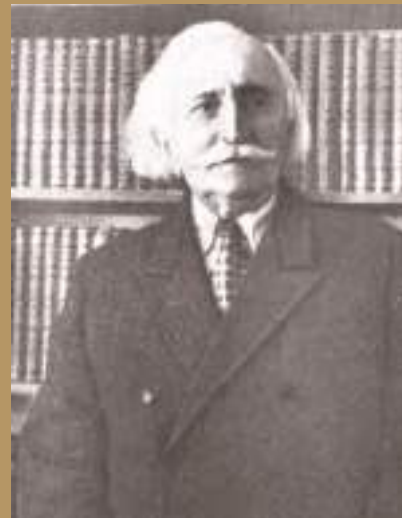
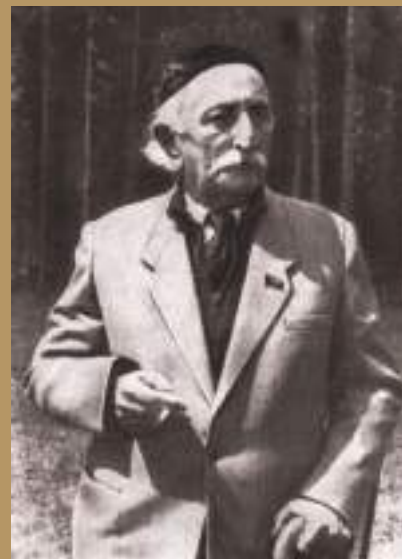
Дырмит. Ахәычра. Амхаңьырра.
Атәым жәәан. Атәым гба. Ахтцәара.
Адагәара. Алашәра. Ачнырра.
Амшын цәқәырца. Ашәақьмца.
Ахынхәра.

Дырмит. Атоурых. Ацсынтәыла.
Амацәыс. Адыд. Ақәа.
Агәыжәла. Ажәытәра. Гәышцыла
Ажәылара. Аужәра. Анапқәа.

Дырмит. Афәра. Ацсынтәыла.
Афәыхара. Ацсфәыхра. Амахәфә.
Шьафәацыңхьаза агәтыха. Мбатәыла
Аифәыхара. Аемырхаара. Ахфә.

Дырмит ду. Икамхауа аңь-тцла.
Агәгәара. Ахымтарра. Антцра.
Аеңышәара. Аеңашәыркра. Дацла.
Ахшыөцарра. Атцеира. Атцара.

Сгәы итцхо. Сеимыздо. Лаңшыла
Сзыргәыгуа. Сзызхәыцуа. Мыцхәы.
Назаза. Дырмит. Ацсынтәыла.
Ацсуара. Ацшәма. Сфәхәы.



Баграт ШЫЫНҚӘБА,
Аңсны жәлар рпоет

АНАСЫҢ ДУ ИЗЫҢШЫН ДЫРМИТ ГӘЛИА*

Дырмит Иасыф-ица Гәлиа ихцәа-жәара иагьымариоуп, иагьуадаәуп. Имариоуп, избанда, уи уажәы аабы-рәи иарей аус еицыруан, лассы-лассы еиқә-шәауан, еицәажәауан, иәнаҗәы тәартас-гы-лартас ирыман, иагараангы ичеиңыка халалс ироухьан, иныхәәә иазызырәхьан, иагараангы ифәәжәара хаа ргәы итнымтцәо рыәныкақәа ицахьан. Абасала, уи ааигәаны дыздыруаз харт азәырәы, иуафәагы ишә-кәыәрагы халацәажәартә еиңш иахәаша маңымкәа ихәмоуп. Иуадаәуп уи ихцәажәара, избанда, уи ихьз иузадымхуа иадхәалоуп ихә-моу акультура ахкәа зегьы, иага сагәыла-ларым ухәаргы, хыхь-хыхь акәзаргы, уры-лацәажәароуп: хәыра атоурых; ахы анытцнах инаркны иахьанза хлитература афәара; хми-лат театр аифәкаара; раңхьатәи ацсуа газет аццара; Ацсны атоурых апроблемақәа, инартбааны уахәаңшуазар, ацсуа-дырра атцара. Ажәакала, иухәар акәхоит, лагамтас икәз зегьы ирылагаз, аацсара зқәымыз ауафәы имехак зегьы. Ишдыру еиңш, урт ахәтақәа зегьы рфәы Д. Гәлиа иахзынижыит иахьагы уашьтангы еица-кра зқәым атынха беиа.

Ацсуа жәлар, инаскязоу ажәытәра иагәылганы иаагоу ртоурых мәәфәы еизакуа ирымаз рыхшыөлшаратә потенциал, илаша-лашо абас игәылшәаны, цьарамзар-цьаргы аеазаамырцшит Д. Гәлиа ирфәиамтәкәа ркны еиңш.

Хатала, өажәижәаба шықәса инарықәгыгуа дыз-дыруан сара Д. Гәлиа, даеакала иухәозар, схы здыруа са-налага инаркны. Ожәы, иара изкны өбака ажәа схәарц ианақәыск, сазхәыцуеит – иарбан, кырынтә иарей сарей хәикәшәарақәа рахьтә рыуа иалскаара? Ифәәжәарақәа рахьтә иарбан исгәаласыршәара? Исылшарыма иажәа кәыгақәеи иара игәаанагарақәеи ишыказтәкәа имдсак-кәа реитахәара, ашәкәыәә ду иказшыақәа рныңшыртә еиңш?

Агәгәәхәа, ишәахцсараха илеиуа ашьха рәашкәа цьа-ра ианеилатцәалак, азиас ду шрылтцуа еиңш, абаөхатәра змоу ашәкәыәә рөымтәкәа рыла ишыақәгылоит али-тературагы. Аха дара убарт ашәкәыәә рыгәтаны икоуп акырза иаңсоу хьызқәак, урт рызбахә мхәакәа, уафәы ихәфәы изааго икам, дара зтәу алитература.



Убарт рахь ишьоуп Д. Гәлиа ихьзгы. Уасхыр змам афәы уафәы иузаагара аиңа, Д. Гәлиа ихьз мхәакәа, уафәы дзалацәажәо икам ацсуа литература.

Уи ус изыкалаз, Д. Гәлиа ацсуа литература ажанр-қәеи ахықәкқәеи зегьы руасхыр ахышьтеитцаз маца-разы акәым. Уи ишьтра икәлаз, иус ицшьтызхыз азәырәы драцгыланы, иара зхы икыз алитература есааира, иаңа-иаңа иртбаауа жәашықәсала цьака ацара дафәын, иңс-тазаара далтаанзагы, ажәа сахьарк азказарафәы аңхьа-гылара шимаз иман, иахьатәи аамта азышәахәарафәгы иреиңызаз шиакәыз даанхоит.

Уазхәыцыр, ииашатцәкәаны иңашьатәзми нас: ахәынтқартә Урыстәыла реиңаза ишьтахаз акәакықәа руак афәы, аколониалтә политикей тауади-аамстеи рым-чрей аңажәлар хәахашьа ахьрынамтоз, азеижәтәи ашәышықәса аөбатәи азбжа аеаанишамтазы, псыуа нхә-гәрк иәнаҗәы диит хатцарцыск. Уи аңкәын хәычы ихь-зыртцәит Гач. Гач цшьшықәса ааихытцуаны, Ацсны ика-леит амхаңьырра, зықьыла ацсуа таацәарақәа реиңш, иаб Урыс ахтәара иқәшәеит. Амхаңьыр-гба изыхнагеит Цыркәтәыла агафә. Гач хәычы далаңшит уафәы иимбаңыз ахьрзаман: амлакра, ачымазара, зықьыла ауаа рын-тәара, арахә реиңш аңкәынңәеи азгәбцәеи рытира. Аха Урыс иааирцшит ахатцара – итаацәа иманы, Гач хәычы дигәыдыргәгәала, цра-гба гәрамгак дақәтәаны, мазала ипсадгьыл ахь ддәықәлоит.

* Ари астатиа аңхьатәи авариант кыңцхьын: Ажурнал «Алашара» 1974, №2, ад. 61–68. Арака иану астатиа автор ац-сахрақәа алеигәлеит, ихаиртәааит.

шәашәеит хәа узхәомыт, ашоура хеит, ма илакәит ухәар акәын. Уара узәу апоезиа мца ауп, агәы цахәцахә ауп. Уи ашоура ауп ихшәашәарц иутахым. Ажәа «ахшәашәа» ара иманшәаланы игылоуп. Ус акәымзар, да уазхәыци арт ажәақәа реидхәалашәа, насгыи ирытцаркуа: «Хәи, уара, ацсы!» – игәгәаны ихәоуп, аха «Хәи, уара ацсы хшәашәа!» – иахагы иғәгәоуп. Иаагап даеакгыи: «Дейкәыхшәашәа дтәан!», «Дыхшәашәаза дахпылеит!». Ажәакала, «ахшәашәа» ара аһнытқатәи ауааы ицәалашәара аанар-цшуеит, убри акнытә, уара уцәахәа: «Зшоура хшәашәаз уи дпоетым!», ицәгәамкәан ихәоуп.

Д. Гәлиа ниҳәаз уамашәа сархәыцит. Сара сцәахәақәа рәы машәыршәа акәхап урт ажәақәа шеикәшәаз акәым-зар, ускан урт ас реилипшаара абасылшоз. Аха уинахыс ажәақәа ршәара, рыкапанра мыцхәы сыгерыдысцало салагеит. Акы зәырц саналагоз, Д. Гәлиа исабжыгоз аас-гәалашәон, нас ашәарыцаә иеицш, ажәақәа среицазо сна-рышьталон.

Поет хасабла сара сышьақәгыларәы Д. Гәлиа ир-фиамтақәа оумаза шрылшаз знык, ҫынтә исхәахеит. Убри инацытцарц стәхуп, сырәиаратә ус азырхәарәы зда схәартамыз алитературатә тцарадырра итцегь ит-баахалартә еицш ишысыкалоз иара хәтала иситоз ацхыраара. Сара сымацара соума, имыцхәны ихәоуп хәагы сгәы иаанагом, ускантәи ацсуа шәкәыәцәа зегьы рзынгыи, Д. Гәлиа дыртцә дуун, дымәәқәтцәыи.

Ашәтахь, иара ихьз зху ацсуа институт ағы аус анызуаз, жәлар рпоезиа аизгара санафыз, хлитература ауасхыршьтәтцә лассы-лассы дсықәшәон, ускан иаргыи уака усзуәыс дыкан. Схәтә ҫымтқәа инарываргылары, Д. Гәлиа даараза хрыә азуны дрызтцауан, иахаларгыи итахын ҫыц ианыстцоз жәлар рхәамтақәа. Исгәалашәоит, зны, сантцамта ҫыцқәа санизрыцхәа исейхәаз: «Заанатц напы хзамыркиит абас инеицынкылары хәра хфольклор беиа аизгара. Ирацәәзған хәтала издыруаз, зейцш ма-чу абаәхәтәра змаз ашәахәәцәа, ажәабажьхәацәа, ацә-жәәцәа, урт, шәы-тхык еихалозаргыи ирхәаша рыман, аха иааугарауазеи! Хәы змазам урт рхәамтақәа, цьаргыи иахзанымтцәкәа, дара анцоз ирыманы иеит. Изакаытә доухәтә малузеи, хнырхәышыа амамкәа иахцәызыз!»

Сәымтқәа цьара акыпцхь ахь ицәырызгаанза, иагараан Дырмит Иасыф-ица снаидтәалан сизрыцхәхьан. Апоеит гәыргьара дук ширымтәз ангәастозгыи, сара схынхәуан аһныка, аусура сгәы азыхәтцәтцә, иахагы схы агәра го. Атцыхәтәаны хәикәшәеит аацын, 1959 шықәса рзы. Дырмит Иасыф-ица дсыцхәеит иһныка, идыруан «Ахра ашәа» аәра сшафыз, итаххеит ихияны исымаз дазызыр-ҫырц. Саргыи сейгәыргьаны ниҳәаз насыгзеит.

– Иуасхәарызеи, уалымгац, макьана исәхәауа сгәы иахәоит! – ихәеит иара, – амала хәикәшәара ара атцыхәа



Дырмит Гәлиа ашәкәыәцәа рыгәтәны

дахтәарым, узылго ахқәа уаины усызрыцхәала!.. – Аха уи нагзашәа амоуит, «Ахра ашәа» саналга, иара идунеи идсаххьан.

Д. Гәлиа хреспубликағы имәсуаз ауаажәларратә цтәзаара, есқынагы агәтә далагылан, есқынагы ажә-лар дырматцүәын. Ақалақьқәа рахьтә, ақытқәа рахьтә, уск змаз ауаа жәпафыла итәауан, иаргыи хәтырла идикы-лон, рус дахатгылон. Акәа иаланхоз ацәажәлар иагараан ирбахьан, Д. Гәлиа дзышза, илаба асфальт иныкәырсуа, В. И. Ленин ихьз зху ашәа дықәсны, абирақ хзагылаз аһнахыи данцалоз. Уи дцон, акыр шықәса инеицынкыла-ны дызлаз Ацсны Ирейхәзоу Асовет Президиум ахь. Есқынагы активла далахәын уи аилатәара. Уа ишы-тырхуаз ақәтцарақәа рәы иара иалагамта рацәан, аиҳа-ракгыи акультура иазкыз азтцарақәа рәы.

Ацсны ацәажәлар Д. Гәлиа далырххьан СССР Ирей-хәзоу Асовет адепутатс.

Д. Гәлиа таацәалагы насыц змаз уағын. Ицшәма Еле-на Андреи-ицхәа уи атаацәарағы лхы иаллыршаз ахә ашә-ра удаәуп. Уи зыәны дыәнагылази ларей ианаиднага-лаз аены инаркны дыәыза иашан, аргәажәәс диман. Арәиаратә цәәа рыланы, абаәхәтәрагыи рыгымкәа, иара иатәаз ахшарагыи иаазеит Д. Гәлиа.

Ари аһнага – аһнага тбаан, асас изы икьакьаза ашә аартын. Ацсныка иааиз нагак, шамахамзар, Дырмит Иасыф-ица иһны даадымгылакәа дцомыт. Иагарааны сақәшәахьан Д. Гәлиа асасцәа анидикылоз, иагарааны сырзызырхьан ацшәма гәытбааи асасцәеи гәаартыла реицәажәарақәа. Д. Гәлиа ажәларқәа риашьарей, реиһы-зарей, реизааигәахарей есқынагыи шәахәафыс даман, ихәтә цтәзаарағыи уи аус цшьазы дфырцшыган. Хәтала салахәын абарт еицырдыруа ашәкәыәцәа Д. Гәлиа сас-цәаны ианитаз: Л. Қыачели, Г. Табизе, Г. Леонизе, С. Чиқо-вани, Ал. Фадеев, Н. Тихонов, А. Твардовски, К. Симонов, И. Абашизе, Р. Гамзатов, Ар. Первенцев, Н. Зарян, К. Ку-лиев, А. Кешоков.

Дырмит Гәлиа, зегьы ишеицырдыруа еицш, хли-тература ауасхыр анышьтеитцоз, далагеит поезиала,

убри нахыс, атцыхәтәантәи имшқәа ркынзагыи, егырт ажәнрқәа рахь аһымта ссирқәа шәлеигалазгыи, уи зегь рацхьаза даанхеит дпоетны. Зегь реиҳа ицьюшьаша, иаха-иаха иқәрахь днасқыаццхьаза, арәаш еицш еилаәеон илирикатә цәалашәара, иахагыи ишытытуан играждәнтә гәеибафара.

Ацынцытәылатә еибашьра ду аан, игәышьтыганы, игәырхәтцәганы игеит апоет ибжыи. Иажәеинраалақәа рызкын асовет жәлар афронт акны еицш, атыл ағгыи иаа-дырцшуаз рфырхәтцәра, урт ргәы шытнахуан, ирыцхьон, хәцсадгыл ду ахақәитрей ахыпцшымрей рзы ақәпарахь. Иажәеинраалақәа иаадырцшуан афашист мтцарсыәцәа рцәымтра, рыгыгшәыгра, ршьаартцәыра усқәа.

Аибашьра ашәтахь иахагыи ишытытцит, аеартбааит Ацсны жәлар рпоеит ирәиаратә лшарақәа. Ацсуа поетцәа зегь рацхьазагыи, Д. Гәлиа ашәа азихәеит, ақытқәа рәы ацәажәлар иаадырцшуаз афырхәтцәратә усура, иәуан апублицистикатә статиакәа, иацитцон афилософиатә жәеинраалақәа, ихаштуамыт ахәыцқәа ирызкыз ажәеи-нраалақәагыи.

Дырмит Гәлиа даныкамла аены, хәрт ацсуа лите-раторцәа зегьы иаахныцшит зака дахзацсаз, имехак ду хәра хзын изакәыз. Аха Д. Гәлиа – ес-ниуа дрыциуеит, есқынгыи хәра дхәцуп, мшаәны еицш иарей хәрей хәи-цацылоит аацын шәацш уаркалеиуа. Шәышықәсақәа нтәкәкәа ицаларгыи, цсра зқәым ракәны иаанхоит уи иахзынижыиз аһымтақәа.

Хреспублика ахтнықалақь Акәа агәтәны игылоуп Д. Гәлиа ибака. Иагарааны уи снаваларгыи, саатгылары снахәамцшыкәа сзавсуам, исгәаласыршәоит акыр шықәса издыруаз апоет иәәцшылары.

Ицсы антаз еицш, дгьамгьауа сацхьа даагылоит. Зны ишыкахцалоз еицш, иарей сарей хәицны, хлитература иагу-иабзоу хәлацәажәо, иара ишытахь, уағыи ихы ззишьтыша аһымтақәа ицәырцыз рызбахә неимда-аимдо, ашышьыхәа, хыи шәахәала иһычоу Акәа халаланы хнеиуашәа саакалоит гәаныла.

Абас енак, Д. Гәлиа ибака сахәацшуа ааигәара сангы-лаз, иаасызцәырцыз ацәалашәара иснарәит абри ажәеи-нраала.

Д. И. Гәлиа ибака ацхьа

Ицыххаасан ахра еилатәахра,
Атхәрцәхәа даақәтәеит Дырмит.
«Дәыжәтцит, имшәх, дад, Сасыркәа иағәра!» –
Ихәозшәа хәрт днахзыцшит.

Аетцә шеишеи ажәәангәы ишадшәаз,
Абжыи иахәзшәа дзырәит.
– Жәыгә хәхәык ирбаз ацсышәала ишцәажәаз,
Уахәзар акәхап, Дырмит?

– Ишцасмахац, ахара инаәхьоу!
Аха уажәытцәкьа – разкуп,
Хәар иахьатәи ханбан ишацхьо,
Сишь, ееила исәхәрц стәхуп!

1974 ш.



Миха ЛАКРБА

УШНЕИУА УНЕИ!..

Дырмит Гәлиа ихьзыһылары

Ушнеиуа унеи!.. Уус гәыргәагаз,
Уакәымтцын, уашьтаз, инагза!
Иуцәыхьантоугыи – мчыла уатцаз,
Узхьымзо – цасхәа уеахьыгза!

Уус хьантоуп, – аха иус дууп!
Имацәым иақәыгхьоу жәлара...
Уазнеи! Уеақәырз! Ипатууп
Уи еицш аус азын ацсра!

Урцәымшәазан иахьа иуиааиуа,
Ухы уамеигзан, уетцакы!
Уацыл ахақәитра иааиуа!
Иарба убирак! Иҳаракы!

Уцшишь! Иубоума, амра гылоит!
Уажәнатә ицәывтцәчоиит иара...
Убас хәычы-хәычла ифәыхоит,
Хәра хәзееихар, х-Ацсынра!

Узқәылаз амәа – харазазааит,
Уахьнеиша унеиуеит, ихәтца!
Уус узтцалаз – хьантәзазааит,
Ичхә, егыгым, инагза!..

Ацсны ала хәоуп, алымхә дагәоуп,
Лашарак зааиуам, илашьцоуп...
Иазылухт амәа, – мацзак угыуп,
Лашарас иааиша рацәазоуп!..

Уазәуп, ихнымхәкәа, ус инеиуа,
Макьана иҳәмоу хырехәарас;
Уазәуп етәас иахзышеи-шеиуа!
Уазәуп иҳәмоу гәыгыртас!

Ушнеиуа унеи!.. Уус гәыргәагаз,
Уакәымтцын, уашьтаз, инагза!
Иуцәыхьантоугыи – мчыла уатцаз,
Узхьымзо – цасхәа уеахьыгза!

«АҒСЫ ҒОУП САРА СХӘЫШҒААРА...»



*Ағсы ғоуп сара схәышғаара.
Уи уажә еиҳа иңшзахеит.
Ағсы ғоуп сара схәышғаара,
Ағацаа идырбгаз,
Уала еиқәхаз,
Схәышғаара каимат!*

Дырмит Гэлиа

«...Дырмит Иасыф-ица Гэлиа санизхәыцуа, сыблақәа иаарыгхылоит ихароу, ихәычу, аха идуззоу Ацсны. Сара бзиа избоит ари атәылағаца, бзиа избоит саназааигәоу, бзиа избоит санацәыхароугы. Рацхьаза саналапш, гәык-цсыкала бзиа ианызба инаркны, ари атәылағацаи Дырмит Гэлиа ихьзи еимаданы акәын сышрыхәацшуаз. Уи ионы сара сзы ари атәылахь уаф дызланиуа шәык иафызаны икалеит», – хәа иоуан, Дырмит Гэлиа абаззеик иеипш дызбоз, ари атаацәара иазааигәаз, еицырдыруа аурыс шәкәыффы Константин Симонов. Ус еипш зхәарц зылшоз Симонов имацарагы иакәзамызт.

Дырмит Гэлиа ирккаратә усура жәларык рыцстазаара ацсахьртә, милатк рахасабала адунеи иацәымзыртә, рәхәы рхәартә еипш иканатцеит.

Дырмит Урыс (Есыф) ица Гэлиа диижьтеи 100 шықәса аттра иуубилеи аназгәартоз ашықәсан, 1974 шықәсазы, уи ихатәы оны ағы иаартын Д. Гэлиа илитературатә-мемориалтә музеи.

Ари аоны ргылан Д. И. Гэлиа ихарцбала, 1912 шықәсазы. Убри ашықәс инаркны ицстазаара далтаанза ацсуа милаттә литературей, атцарадыррей, атеатри, ажурналистикей рышьатаркы Д. Гэлиа итаацәеи иарей нхон абри аонағы. Арака ирызхаит уи ицаца – аиҳабы, еицырдыруа асовет шәкәыффы Гьаргь Гэлией, аитцбы – Аәбатәи адунеизегьтәи аибашьраан хабарда ибжызыз, анцныр Владимир Гэлией, ицха зацәы – еицырдыруаз арцафы, акыр шықәса ари аоны-амузей еиҳабыс иамаз Т. Д. Гэлией.

Иахьа уажәраанзагы ацшәмацаа анынхоз еипш-тәкәа еиқәырханы иаагоу ари аоны амеориалтә қыпшыларағы иумбарц залшом атаацаа реиҳабы иртцафратә усура иатнытуаз ада хашәалахәык змамыз атаацаа рыбзаашьа. Аекспозициатә удақәа урыонысны ианубо, еилукаауеит зака амехак тбааз, ган рацәала еиларсыз ацсуа литература ашьатаркы, арккафы Дырмит Гэлиа иусура.

Аекспозициатә залқәа зегьы ашәкәыффы иусура акәшак налкааны, темак иазкны еиқәауап.

Дырмит Гэлиа ионы адунеи атәылақәа рғы ирацәаны ирдыруеит, апоет сасра итаауан адунеи ағы еицыр-

дыруаз ашәкәыффы, акультура аузсуфцаа, арфеиоцаа. Уи ари аоны ағы дынхон 1912 шықәса инаркны 1960 шықәсанза – ицстазаара ағырак.

Асас изы еснагь зышқәа кьакьаза иаартыз Дырмит Гэлиа ионы иара ихатә ицстазаара даналтц ашьтахьгы иахьей-уахей иатауан ааигәантәи – харантәи асас дахьцаа, ифызцаа, игәакьацаа, ашәкәыффы, атцарауаи, анхафцаеи – зегьы гәахәарала ирыдыркылон арккафы иажәа, иабжьгара, ифызара. Уи зегьы дырзааигәан, дырфызан, драшьян. Ииашатқәкыны, жәларык рзы дфәхәхәафын.

Д. Гэлиа икабинет аамтәкала сасаиртангы икан. Ари ауада тбаа ионагылоуп адивани, акреслақәеи, ас-тол гьезь хәычи – арака акәын Д. Гэлиа иара ишьтахь иааитцагылаз ацсуа шәкәыффы, иара убас, Асовет Еидгылей, ахәаанырцәи ркынтәи лассы-лассы итаауаз еицырдыруаз асасцәеи ахьидикылоз. Атцамцқәа ирфакацоу ашәкәықәтарқәа рғы икоуп Д. Гэлиа ихатәы библиотека, тематикала еиуеипшым ашәкәкәа – арцагақәа инадыркны асахьаркыратә литература ақынза. Арака ихадоу експонатны икоуп 1925 шықәсазы итыжыыз Д. Гэлиа ишәкәы «Ацсны атоурых» I атом; ари ауадағы, иара убасгы, игылоуп апианино «Лира» (Д. И. Гэлиа имата Дима Гэлиа даныхәычыз амузыкәтә школ ашкәа дныкәон, уи апианино иара изы иаархәеит).

Азал уаахьадәылтуа аверандағы игылоуп Д. Гэлиа лассы-лассы дзықәтәалоз акресла-уаргыала. Уи аханы икнахауп асахьагышы А. Краиниуков авторс дызмоу Д. Гэлиа икресла асахьа. Акоридор атцамцқәа рғы икыдууп еиуеипшым аамтәқәа рзы ари аоны ашкәа имәахьытуаз, Д. Гэлиа ихатарей ирфеиарей азфәлымхара чыда азтоз еицырдыруа аурыс, иара убас, ахәаанырцәтәи ашәкәыффы ауаажәларратә усзуфцаеи рхәамтәқәеи рфотосахьақәеи.

Арака икыдууп Дырмит ицеиҳаб, ашәкәыффы, асахьагышы Гьаргь Гэлиа даныхәычыз карандашьлатәи итыхьмтәқәа, иара убас, уи авторс дызмоу «Аб ипортрет». Ари ицәыргәқәтдоуп еиуеипшым аамтәқәа рзы хьцхьазара цәала ари аоны иатауаз асасцәа арккаф ду иатәаршьоз ахамтәқәа. Ицәыргәқәтдоуп Гьаргь Гэлиа иаб данцсы ашьтахь иамихыз ихцәы ашьытцәра.

Аәбатәи аихагыла актәи азал ағы иубоит рацхьаза-тәи ацсуа алфавит аиқәыршәара знапы алакыз аурыс царауаа, аинралцәа Бартоломеи Услари рпортретқәа. Ара атцамц ағы икыдууп 1892 шықәсазы 18 шықәса ир-тагылаз Дырмит Гэлиа иеиқәыршәаз ацсуа нбан афотосахьа. Ари азал ағы иаарцшуп амхацьырра атема, икыдууп ахсаала, ажәлар ахьынтәықәырцоз амшын ага-ға узырбо апортретқәа. Урт мшынла изгоз ағбақәа рсахьақәа, игәакны икоу ауаа амшын ацшахәағы. Д. Гэлиа игәалашәарақәеи иажәейнраалақәеи рнапылафьрақәа.

Ари азал ағы, иара убасгы, икыдууп Д. Гэлиа иахәшьа гәакьа лнапала илцаз ауархал хәычы. Ауада егы аган зегьы ннакылоит ацсуа жәлар рыбзаара атәы зхәо амаатәарқәа: жәлар рмилаттә музыкәтә инструментқәа – ацхьарца, афымаа ухәа, иара убасгы, аоны ахархәара змаз амаатәарқәа: ақәаб, амтцәышә, абафий ашыци ирылху амхатәқәа убас егыртгы. Ашә азааигәара атцәғы икыдууп Д. Гэлиа Ашьхаруаа рышкол дшалгаз атәы зхәо аршахатга. Иара убас, арака ицәыргоуп Д. Гэлиа иашьа еитцбы Иван Гэлиа еизигоз ацсуа лакәкәа реизга ашәкәы. Анафс, Д. Гэлиа хатала иидыруаз, дзыгәцәажәахьаз ацсуа жәахәафцаа кәацаа рфотосахьақәа.

Аәбатәи аихагыла аәбатәи азал ағы иаабоит Д. Гэлиа аус ахьуаз ацсуа школқәа зегьы рсиа, асахьақәа. Д. Гэлиа ацсуа милаттә матәа ишәтцаны ипортрет. Анафс, иубоит рацхьатәи арккафы иааитцагылаз ифызцаа рфотосахьақәа: А. М. Чочуа, Ф. Ешба, П. Цараиа. Арака икоуп Гь. Чачба ипортретгы.

Азал ағы ахәацшцәа ирбарц рылшоит Д. Гэлиа атцаратә-ларцәаратә литература аганахьала иеитагам-тақәа. Даеа тзык ааныркылоит Д. Гэлиа ацсшәахь еитей-гахьаз адинхатцаратә литература. Иара убас, Акәатәи аепархьиа аиҳабы апап Дмитри Маан ипортрет. Арака икнахауп апоет уамашәа бзиа иибоз икабей ихтырцей, ицшәма цхәыс Елена Андреи-ицхаи лкәадыри.

Ахатәи азал ағы ицәыргәқәтдоуп 1912 шықәсазы Қарт рацхьаза акәны итытыз, ацсуа сахьаркыратә литература атоурых хацзыркыз Д. Гэлиа рацхьатәи исахьаркыратә шәкәы «Ажәейнраалақәеи ахьзыртәрақәеи», анафсан, 1913 шықәсазы итыжыыз «Арцызбей ацхьызбей рысалам шәкәы» – уи алоуп ацсуа литературағы абзиабаратә лирика ахы шакыз. Атцәғы икыдууп Дырмит Есыф-ицей Елена Андреи-ицхаи рфотосахьа.

Ари ауадағы хадара зуа експонатны икоуп – Д. Гэлиа 1919 шықәсазы зтыжьра хациркыз рацхьатәи ацсуа газет «Ацсны». Дырмит Гэлиа напхгафыс дызмаз, Акәатәи арцафратә семинария атәфцаа рымчала еиқәааз Еитатца Ацсуа театр иалахәыз ағарацәа рфотосахьа. Иара арака ицәыргәқәтдоуп рацхьатәи ацсуа жәабжь «Атәым жәван атқа» анапылафьра ацыцтәаха.

Актәи аихагылағы ацсуа шәкәыффы ирызку, Асоветтә аамтә иатцанакуа аекспозициатә Зал ду ағы ицәыргәқәтдоуп 1920–1932 шш. рзтәи ацсуа бызшәеи али-тературей ирызку ахрестоматияқәа, Д. Гэлиа ахьынт-қарра ахьзала хамтас ианаршьахьаз адырғақәеи, аме-далқәеи, ашәкәкәеи; Д. Гэлиа идрама «Анаурқәа» анапылафьратә цыцтәаха; Д. Гэлиа итцарадырратә усумтәқәа, ацсуа бызшәеи Ацсны атоурыхы ирызку ама-териалқәа. Азал ағы икоу амузейтә библиотекағы еиз-гоуп Дырмит Гэлиа ифымтәқәа реизгей еиуеипшым аам-тәқәеи рзы хаз-хазны итыжьу ашәкәкәеи. Иара убас, ара



икоуп хмилағтә литература аклассикәеи, аамтақ иҫаца-ну аңсуа шәкәыәәеи рышәкәы лыпшаахкәа.

Амузеи ағы икоуп Д.Гәлиа иңсы аңтаз итытхьаз ишәкәкәа, иоымтақәа ркнытә инапылаәырақәа, ихатәи маҫәақәа, иыгақәа, ипортретқәа, ибиустқәа, Д.Гәлиеи, итааәеи, хыпхьазара раҫәала исасәеи рфотосахьәкәа.

Д.И.Гәлиа – хазы игоу дунеи дууп, уи – зейишкәам цәыртроуп аңсуа культура аҫоурых ағы. Аңсуа литература ашьаҫаркәы, Аңсны жәлар рпоет, аңсуа нбан икәыршәә, жәлар рыртәәы, аетнограф, аҫоурыхтҫаа-әы, алигвист, афольклортҫааәы, рапхьатәи еиҫтауа аңсуа театртә гәың еиҫызкааз, рапхьаза акәны аңсы-шәала иҫәәжәаз агазет «Аңсны» аңҫаәы, аредактор хада. Гәлиа ихәышҫаара – Аңсны ахәта иасимволуп. Уи иахьа уажәраанзагы илеибарку, зыжәлар рхьааи зыпсадгьыл абзиабареи рыла иҫәыз арккәәы идоухәтә мчи апоет ихәыцрақәеи рылоуп.

Сынтәәа 50 шықәса зхытүа, Дырмит Гәлиа ипшәма цхәыс Елена Андрей-иңҫа хамтас ахәынҫҫарра иалҫаз ари аоны, хәарада, иамоуп иара ахатәи ҫоурых.

Дырмит Гәлиа илитературатә-мемориалтә музеи афондқәа рәы иҫәахуп, насыңны, Аңсны аибашьра аны-каз еиқәхаз зыда ыкам, иуникалтәу, еиуеиңшыи аамтақәа ирыҫҫаркуа, хәы змам аматериалқәа, аңсуа культура аҫоурых азы акрызҫазкуа адокументтә шәкәкәа, аҫоу-рыхтә фототыхымтақәа, арккәәы иархивқәа. Урт зегьы ирыхьызаауа ирыхьҫоит, итыртәауеит, аус рыдырулоит зыпхьазара раҫәам амузеи аусуәәә.

Апоет ионы-амузеи есены иаҫауеит Аңсны ашкол-хәычкәа, а студентқәа, Дырмит Гәлиа иңҫазаареи ирәи-рәи ирызәлымхәу хыыңыуаа, Аңсны иаҫауа асасәәа. Арака урт зегьы хәыда-ңсада ирзыиәаҫыроит аекскур-сиа. Уи ахыркәшамҫазы, актәи аихагылағы икоу раҫәак идуум акттә зал ағы лассы-лассы ииәаңысуеит амузеи аусуәәәи аҫаәәәи реиқәшәарақәа, реиқәәжәара-қәа. Ашколхәычкәа апатриарх иажәеинраалақәа ирың-хьҫоит, асасәәи аңшәмаәәи алитературеи арәиареи ирыдхәалоу азҫарақәа ирылақәәжәоит, ргәанагарақәа еибырхәоит.

Ари амузеи аусура ахырхарҫақәа ируакуп аңсуа шәкәыәәәә рлитературатә хәылҫазқәа, ашәкәыәәәәи аңхәәәәи реиңыларәкәа, автортә қәгыларәкәа лассы-лассы рыиәаңҫара, Д.И.Гәлиеи аңсуа рәиәәәәи ирызку алекҫиәқәа, арәиара иадхәалоу еиуеиңшыи апролема-қәа ирызкны «Астол гьәжкәа», арәиаратә фар алархәны хра злоу аиңыларәкәа реиңәара.

«1912 шықәсазы итытҫыз, хлитература ашьапы зкыз Д.И.Гәлиа рапхьазатәи иажәеинраалақәа реиңга епиграфс иеиҫтеит жәлар ражәаңҫа: «Аәы ңсыр адәи атынхоит, ауаәы дыңсыр ажәә итынхоит». Абри маңара иахәоит уи иҫауларә, ихаранаңшра, ихы ззикран иказ аус хәуаажәлар аңҫара цхьака изгәоз ак акәны дшахәаңшуаз», – хәа иәуеит Д.Гәлиа изкны Аңсны жәлар рпоет, академик Мушьни Лашәриа.

«Аңсы ҫоуп сара схәышҫаара», – ихәеит Д.Гәлиа. Акәа ақалақь агәҫа уи инапала иргылаз, иңшәма цхәыси иареи хөык ахшара зыәнараазаз, ирәиамтақәа реиңаразак ахьаңҫаз ари аоны – иахьа хымпада, аңсы ҫоуп.

Светлана ҚӘАРСАИАҚҫА,
Дырмит Гәлиа илитературатә-
мемориалтә музеи аиңабы



Кәымф ЛОМИА

РАПХЬАЗАТӘИ АИҫЫЛАРА

Дыкам аңсыуак, Дырмит Гәлиа иәәәхәа ахыр-хәара зуалым. Сара агәра ганы сыкоуп, мчык аәәәхәа аламала зхы лазмыркәуаз, ахыр-хәара зцәымгыз Абрыскыыл ихаҫа Дырмит Гәлиа ди-хаанызтҫгы, уи иәәәхәа ахырхәара насыңс ишьарын акәымзар, хьымзгыс икаитҫарымызт хәа. Хә хажәлар наңьнатә ауаа хәтәрақәа, ауаа нагақәа, аҫеиңәа хьы-рхәагақәа, аҫәатәы шыақақәа рыхьзи рыжәлеи еид-кылары, еилартәаны ирхәон. Абри ақазшьа хазына еихахауа иааргоит иахьагы. Аңсуа жәлар ргәалашәара адакьақәа ирынпыккала ирнымтҫзо ирнуп абарт ахь-қәеи ажәлақәеи: Нарт Сасрыкәа, Инаңҫа Кьагәа, Абәтаа Беслан, Баалоу-ңҫа Мадина, Кьахь Хәңҫараҫ. Абас зыхь-зи зыжәлеи амреи амзеи реиңш еидажәлаз еицу аҫеи-ңәа дуқәа раҫәәәуп аңсуа жәлар рҫоурых ағы. Аха аң-суа, Дырмит Гәлиа анихәә, игыҫрак хәаак амазам, имч дуззаны ибоит. Аҫеиңәа хәтәрақәа реиҫтагыларә еихысгырак амазамкәа иаауеит. Иара убри акәхап еиқәы-рхагас икоугы. Абиңарақәа, ашьышықәсақәа иқәдыр-гылоит дара иртәу, рышьтамҫа змырзша, рхәыңра, рыгәҫақы, рыламыс, рахәҫыр, риәаирақәа зныршьало афырхақәа. Убри азы акәхап, хә хажәлар зегь реиңа бзиа ирбо рҫеи ағы дзадыркыло, иагьзырчаңаз аңыр еиңш иртәоу ажәә ссир – афырхаҫа! Дырмит Гәлиа аңсуа жәлар уаанза иқәдыргылахьоу аҫеиңәа дуқәа зегьы

дырхьәхәоит. Иахьа аңсуа литературеи, акультуреи, анаукеи ирытҫагылоу аҫеиңәа хәтәрақәа ашьақәа реиңш иаикәагылар, Дырмит Гәлиа Ерҫахә еиңш дрылхәхәоит.

Аҫоурых цәкәырпақәа идырқараны, уаха злоу иңсра убааит хәа рхәартә еиңш ақынза ишнарҫахьазгыи, аңсуа жәлар ражәа карыжьуамызт, рыламыс еиңш иахьызааны иааргон. Аҫыхәтәаны, разкны, Дырмит Гәлиа дахьзеит. Сара агәра ганы сыкоуп, Дырмит Гәлиа аңсуа литература ашьапы аникуаз, нап злеикыз аус агәра иго дқазҫаз Урыстәыла дузза зырхьыңыңыз ареволюиңия ахыңша ауп хәа. Дырмит Гәлиа иикыз акалам имкәыҫзыхьшаз амчқәа кәаткәато икалахьан. Урт аңсуа ҫеи ихькәкы егыә иаңырхагахарҫ рҫахьазаргыи уи аха рыманы икамызт, урт рашәа хәан, рымшқәа акы-әба хәа иңхьазан. Уажәы-уажә рсаатқәа ирыхәәңшуа иалагахьан. Дырмит Гәлиагыи уртқәа имбо дыкамызт. Ускан машәыршәә имәызар акәхап абарт аңәәәәқәагыи:

Аамҫа аәәәҫахит, ихьыңит ашәшыы.
Амра хәлаңхан хәрәыхеит зегьы.

Дырмит Гәлиа зынасың зыңныкәаз аңсыуа дуззан. Уи ақәра дугьы ниҫтит. Аңсуа-жәә ахәышҫаара бзанҫы еихәлаңәом хәа агәаанагара иманы идуңеи иңсахит. Уи илшаз ахә ашьара уадаәуп. Уи илшоз еиҳангыи икаитҫеит. Аринахыс, ишьахька инхаз хәуп аус злоу. Миха Лакрба иажәәқәа рыла иухәозар: «Хә хәзәеихар, х-Аңсынра!».

Дырмит Гәлиа ихаану, хәҫала дызбахьаз, дыздыруаз, уимоу, иәңәәжәахьаз раҫәәәуп иахьа Аңсны. Убарт сыр-уазәкуп саргыи. Сара абри даара насың дус ишьәоит. Абри аганахьала сразкы сыңныкәеит. Дырмит Гәлиа дызбахьаз дарбан аңсыуа шәкәыәәәәәәәаак ихы дазымҫаарҫ залшом: рапхьаза сара данбазбеи Дырмит Гәлиа? – хәа.

1946 шықәсазы акәын. Алықьса Лашәриәи сарәи Акәатәи ахәынҫҫарратә рҫаәратә техникум хҫан. Ааңынран. Фрунзеи Чавҫавазеи рыиәәқәа ахьәихарсу аҫың ағы рапхьаза акәны хәара даабейт Дырмит Гәлиа. Бзанҫык дшахамбаңызгыи, уи иаразнакы дахдырит. Уаәы ишимбаң хгәыргәеит. Ххы иҳардырырҫгыи даа-ра иахҫахҫеит. Аха иахьзыиҫгәыҫит. Уи ихала дыкан. Ала-да ихы рханы дңон. Палта цөышк ишьын, абыз змаз хылҫа ласык иҳан, ааңын-ңша еиланаршәшәоз иахәышла ихылҫа иаҫыхәхәаны ибга иқәыңсон. Хәра икаҫҫа-рыз хьымдыруа хшылақәәуаз, Дырмит Есыф-иңа дах-цәынаскәеит. Иара дңон, хәра хишьҫан. Уи аоныка дңеи-уазаарын, аха хәра иабаадыруаз. Дахьынхоз ускан иҳаз-дыруамызт.

Ус, дышнеиуаз даатгылан, гәәшәк ачарахәа иаартны дыңҫалеит. Убаскан ауп хәра ианаадырыз Дырмит Есыф-иңа ионы дышнеиз. Кыраамҫа уа хгылан. Игә-гьны хәхьзимаңәәжәаз ажәәәәәә хгәы иҫыхо, азеиңш-нхарҫахь хәынахҫеит. Уи ашьахь, Дырмит Есыф-иңа дахьынхоз амәәәы лассы-лассы хәиаслон, издыруада

дахәәауазар хәа. Ус шықәсыбжакгыи мҫаңкәа, хәра, аучилишьҫе хәлан, аинститут хҫалеит. Татиана Дырмит-иңҫа уа аус луан. Уи лыбзоурала хәра Дырмит Есыф-иңа ишкә аныкәара хәлагеит. Аңсны жәлар рпоет ионы ашә хәра хьы икьақьаза иаатит. Уи цәгыә деигәыргьон, аңсуа шәкәыәәәәә аңҫахәәә ионы иан-неилак. Ииашатқәкьаны, иара ихаан ауп абри ахыбра аңсуа интеллигенҫия зегьы ирыәонны ианыкалаз, ианы-ртәартәхаз-ианыргыларҫахаз. Ус иагьаанхәзеит науна-гза. Дырмит Есыф-иңа аиҫтанәиәаира, аибабара, мал дус ишьон. Еиҳаразак, аңсуа шәкәыәәәәә реиҫтанәиәаира. Сара сыхәҫаахь, иахьагыи-уаҫҫәгыи аҫәымағ еиңш сгәы иалоуп Дырмит Есыф-иңа, знык иадамзаргыи аоныка дахьысызнамҫхьаз, исылшоз ала стол хәычык рхианы дахьысызнамьртәаз. Цабыргуп, ускан квартирала сыҫ-баамызт, аха уеизгыи... Сызлақазгыи Дырмит Есыф-иңа икәнишьарымызт. Сыздырам, ус зыкаҫаз хәшә-кәыәәәәә зәыр дыказар, уи шака ибзиоузеи! Хәра абри еиңш ауаә ду дҳаман, хәиҳаанын. Иахьа иара даныкам аамҫазы, сгәы иаанагоит, цәгыә игәхьаахгоит хәа уи игҳархаз, иҫегь хәхьидымҫәәлаз, иҫегьы хәхьыҫы-цәәжәаз. Сара Дырмит Есыф-иңа ишкә лассы-лассы аныкәара салагеит Москва аинститут салган, Акәа амаҫзура саналала. Игәәләшәоит, агазет аредакҫиәәы аус анызуаз, енак Дырмит Есыф-иңа имашьынаныкәәәә дхаижьлеит, Алықьса Лашәриәи сарәи хәлабарҫ. Хәыңыагыи хдасын хәлабаатит. Дырмит Есыф-иңа имашьына дҫатәан, аңшәәә аанаиахәәә, хәргыи ханҫа-иртәан, Кьалашәыр аңхәхь хәигеит. Уи абри азиас ахькә ағы аныкәара бзиа ибон. Шакантә уа дахьахьә! Убра ауп уи иахьыхәаз, иара инапала шәкәык ианимҫаз, аха хә хгәәләшәара еиқәнархаз абарт аңәәәәқәа:

Егры, Кәыдры, Кьалашәыр,
Азы андуу еыла шәыр!

Дырмит Гәлиа иақара Аңсны ахьз-аңша ахара изгәз макьана аңсыуак дымгылаң. Уи Аңсны маңарагыи акәы-мкәа, Кавказ зегь дҫеиууп. 1969 шықәсазы Москватәи ашәкәыәәәәә рделеҫаҫия саланы сара сықан Румыния. Румыниатәи ашәкәыәәәәә реиҳабы апрозаик ду За-хариа Станку хәнидикылоз, хделеҫаҫия анапхәәы сы-жәла аанихәан, ари д-Кавказтәуп анихәан, Захариа Станку, иварақь сахьгәаз, сыбга днас-насын: «Гәлиа! Гәлиа!» – хәа әәәиҫит. Сара хамҫа дук сиҫазар ақара сгәы аәзеит. Аиашазы, Дырмит Гәлиа иңҫазаареи, дызнысыз амәәи, ирәиамтақәеи ргеоҫаҫия даара иҫбаауп. Ари гәәдурууп хәра хьы. Сара 50-тәи ашықәсқәа раан иҫы-ҫыз Дырмит Есыф-иңа итомқәа ңшьба редакторс сры-ман, ашьахь иблақәа алашара анрыңәмаңҫа, ажәәи-нраалақәа, уимоу, ажәәбжкәа иара иҳәон, сара ианы-сҫон. Ажәәкала, ахәатәы, аәҫәы сымоуп, аңсуа шәкәыә-әәәәә азәырәы реиңш. Сгәы иаанагоит, аамҫа дук хәра имгақәа, сгәәләшәарақәа зегьы цьарак еизыскып хәа. Дырмит Есыф-иңа дызбахьаз, иәңәәжәахьаз хымңада иахуалҫшьоуп уи изкны шәкәык иадамзаргыи коллек-тивла хәиңырааны иаңахҫарҫ.

Алықса ГОГӘУА

АУАҒЫ ДЫҢСЫР АЖӘА ИҢХОИТ



Иахья уажәраанза ишыкоу еипш, аринахысгы, ацсуа дгыыл егъа теицәа дукәа ахылтыргы, Дырмит Гэлиа ихъз еснагъ чыдала ишырхәо, зеггы ирылкааны, зегъ реиҳа ихаракны, жәлар рнапы икәыргылыны ишырку инхоит.

Шака цуазы, Дырмит Гэлиа изыцшызыжътеи Ацсны!

Аамтеи атоурыхи зны-зынла жәларқәак ираесзоит, ма икәаҳаны ирхысны ицоит, ирылаз рбаөхатәра, ргени ацәыргаха рамразакәа.

Аха азеижәтәи ашәышықәса хәычи-дуи ажәларқәа акыр, анкәаза ацивизация зманы изыцәақаз, изымпытбабаз, ма измазамыз, атоурых иахьнамгзаз, рәацхәа икәнарғылт аказаарей акамзаарей рызтәара. Азеижәтәи ашәышықәса тарада ихәартамызт, уи инартбааны, инартәулань ацарадырра ауаа ирыланартәар акәын. Зхатә өыра, зхатәи литература, зхатәи школкаа ззеи-фымкааз, зымч ақәымхаз рзы атарабызшәа амч гәгәахон, уи иарласуан ус еипш инхаз амилацқәа милац хасабла рықәзаара. Аурыс хәынтқар импытеиҳалаз, зхала Урыстәыла иадлаз уҳәа Кавказ ажәларқәа реиҳарак шәышықәса рацәала зхыцшымраз ақәара иархәхәз, зхәынтқарқәа еилахәхәз, мацара зыжәларратә-етникатә институтқәа еидкылыны иркыз, ицыкәкәахәз жәларқәан. Абас икан ацсуааи Ацсны.

Ацсуаа мыхақыла, культурала зегъ реиҳа игәгәаны ианыказ хәа ицхәзоу ашәышықәсақәа рыбжәара, хышә шықәса урт идырғәгәоз ахәынтқарра анкаҳа, абриакара аамта еиздыркәкәоз рмилац адоухатә культура арыцхара гәгәа итағылт. Убри инаркны, убри адоухатә культура зырфеиаз ауаагы, иара акультура ахатә ахаара-бзаарагы уи нахыстәи атоурых азыблара иалашәеит, реиҳарак аланарзит, егьырт ирыланарәашәеит.

Ашәышықәсақәа рыбжәаратәи ацсуа хәынтқарқәа, ххәынтқарра хзыртбаар, иахзыргәгәар, егьырт зеггы хрыхъзоит, хөырагы, ххатәи тарагы абаҳацәои хәа ргәы иаангаозар каларын. Аха ргәы иажәеит, – зегъ рацхәа уи ала акәзаарын напы шарктәыз. Убри агха дузза иахкәаны ауп, ускан ацсуа жәлар рыхдырра ицәырнагаз рдоухатә мчы акгы алымтцазшәа, шәышықәсала хара хәхъз ишахәтәз цьаргы иамхәо атыц бжыкка изыныржыуаз, хара хәцхәа зшәапы икәгылаз Кавказтәи жәларқәак ртоурыхәцәа.

Уаанзеицш, уинахысгы ацсуаа шәа цөыкәбарк рыланатц рыцсадгыыл рыхчон, уаҳагы хтәцәыхак роуны, рбаөхатәра ду еитацәырыргартә, ркультура, руаажәларра уацтас рыштыхха рмазеит. Убри акнытә, ацсуаа рдоухатә тынхәа рахь, рәацпыц хәамта дукәагы нарылакны, азы агәтә инеиуаз збырлаш еимхәыц атца цтәаз атыцхәа леицш, аамта азырәаш ирцәагаз рацәазахәит. Азы иаанхәаз арт адоухатә бырлашкәа знызынлагы еиҳа аамта ацшәа маншәалақәа рахь инхаз ажәларқәа рахь ианфәықәнажәлоз ыкан, аха уи нахыс урт рырхынхәра даара иуадаөын...

Шака цуазы, Ацсны Дырмит Гэлиа изыцшызыжътеи!

Шәышықәсала абас аамта ақыркы икылахан иказ Ацсынтәыла уеизгы агәамч дузза нтәоомызт. Цьара еимгеимцарак иазпшыз, иреиғыз Ацсны атеицәа ианакәзаалак агәыгра рымтәоомызт. Абри агәыгра рымдыртәарц иафәшәа анырба ауп, 1866 шықәсазы ма хәцсып, ма ханхәп хәа жәларкы хәцәнамырха изықәгылаз. Уи аштыахь ацсуа жәлар ирцеицшхаз атрагедия – амхәцырырагы – иазымшәит ари агәыгра, ацсреи абзареи ахыц-па ианыкәгыла, рхы ианалацшза, рыхдырра аеазны еицшымкәа иштытыцит.

Аурыс хәынтқар имчра ақәыгәгәара баацсы шыканатцозгы, кав-

казтәи ашәхураа абахтеицш аколониалтә политика иштәнацалазгы, аурыс жәлар иреиғыз рказшәақәа злаазаз аинтеллигенция рхатарнацәа хәжәларқәа рцаралашара азтәара иазфәлымхан, атыцантәи аинтеллигенция инхаз ахыцөыц ирыцхарауан.

Ажәлар риешьара ашәапы зкуаз, иалшартә иказтәоз ианакәзаалакгы аинтеллигенция ракәын, аофициалтә еиҳабыра ажәларқәа реи-фәжәра акәын еиҳа изманшәалаз. Ажәлар реиқәырхага мца ныкәызго аинтеллигенция еснагъ ауаа риешьара икәырхара иашытан. Уи ус икан еснагъ!

Абас еипш аан дгылеит Дырмит Гэлиа. Ицәоушәаша, диит уи Ацсны агәафәы, Ацсны агәы иалсуа, еиҳа амчхара змоу хзиас Кәыдрь цкәа ацшәафәы; амшын дхыхәхәала дшысабиз Тыркәтәыла дызхыргеит, дшысабиз ацсреи абзареи дрыбжәагылт, аха икыдымшәарц, имызырц икан Ацсны аетцәахә, Ацсны, ацсуа-жәа анасыц.

Абас, тәылак, жәларык рытрагедия дшысабиз инаркны игәы итысит иреиғыз урт ртеи, уи агәакра дызлацшыз ижәлар рыбзиабара имаз цсыс иахалт, иамырцәеит, иамшәит ибаөхатәра мца, лашаран ианаркит ижәлар зеггы рыбла хнатыртә.

Уаф дтәар калоит, Дырмит Гэлиа, мчыла-хаала аамта баацсы царак ацәызтцаз нхәык ица, излаилшазеи абас зыжәлар ирфәытцәауаз ражәа рзырхынхәра, амилац хыкәкы ду лаша-лашо рзықәыргылар хәа. Ускантәи ацсуа жәлар ртагылазаашәа здыруа ауаафәы ас азтәара итиир илшатәкәоит, избанзар, урт рызыбжәафәык рымхәан агәакра ишагахәзгы, ирылтцхәз аинтеллигенция устәкәагы иамчмызт. Урт зеицшрази, закә мөақызы ирымаз аилкааразы апоет Гьаргь Чачбеи асахәаты-хөы ду Ал. Чачбеи рызбахә ахәарадагы акгы атахзам.

Здесь жил и работал человек удивительного мужества, большого таланта и редкой душевной красоты. Я принадлежу к числу тех, уже немногих людей, кто помнит не только его литературный и общественный подвиг, но и его самого, сидящим вон там – на маленьком балконишке этого дома, в том самом деревянном старом кресле: он любил сидеть там, поглядывая на улицу, и поджидая друзей, которым предстояло, пройдя по двору подняться наверх по этой узенькой лестнице и войти в его гостеприимный дом. Мне кажется, что и сегодня он сидит и поджидает друзей. И их будет много в этом доме – разных поколений и разных наций. Они долгие годы будут идти, и идти, сюда в гости к Дмитрию Гулиа...

Константин СИМОНОВ

Каждый, кто соприкоснулся с жизнью и творчеством Д. Гулиа вынес из этого знакомства ощущение необычной силы, стойкости, таланта, доброты и энергии, широту его интересов.

В дом Дмитрия Гулиа приходили гости из-за рубежа, поэты, писатели, крестьяне и ученые. Здесь витали благословенные тени милых сердцу поэтов, которых переводил Дмитрий Гулиа, друг и брат многих народов.

Николай ТИХОНОВ

Двадцать лет связывают меня дружбой и любовью с Абхазией. И эта любовь началась с именем Дмитрия Гулиа, с его прекрасного дома в Агудзерах, с Елены Андреевны, которая высоко и нежно хранит память о нем, о Георгии Дмитриевиче и Татьяне Дмитриевне, которые приобщили меня к абхазскому эпосу и привязали всеми жизненными интересами к абхазской литературе. Клянюсь светлomu, великому сыну абхазского народа, благодарю всех, кто чтит его память, кто бережно и любовно приобщает в этом доме людей к тому неисчерпаемому, что есть Дмитрий Гулиа! Смысли, сыцых, сылашара... День ли, ночь ли, ты мой свет! Это первое с чего я начала переводить абхазскую поэзию. И пусть этот свет будет всегда со мной.

Римма КАЗАКОВА, поэтесса

Знакомство с природой Абхазии с ее лодьми дало мне столько, сколько, пожалуй, дала только сибирская земля родная. И само понятие Абхазии неотделимо от имени Дмитрия Гулиа. Я был счастлив быть в его доме, говорить с ним, пить вино, мешая эту струю с мудростью и величием ума. Каждый будущий поэт Абхазии будет навсегда обязан Дмитрию Гулиа, потому, что он будет писать на основе его азбуки. Жизнь Гулиа – это корни настоящего и будущего абхазского народа.

Евгений ЕВТУШЕНКО

...Я люблю всякий народ, всех людей на белом свете, но я глубоко уважаю и сильно люблю Абхазию, ее имя Страна Души. Спасибо Дмитрию Гулиа за то, что сделал для своего народа и, значит, для всех людей.

Белла АХМАДУЛИНА

Первый поэт начинает литературу и всегда жив, пока живет эта литература. Литература, поэзия – душа народа и всегда светит, как солнце. Память о выдающемся первом поэте Абхазии – дань самому народу. Благодарю хранителей памяти – поэзию Абхазии и мемориальный музей.

Давид КУГУЛЬТИНОВ

«Молодая литература, естественно, идет от фольклора и развивает мотивы устного народного творчества. Я еще достал наших народных сказителей, этих маленьких Гомеров абхазских деревень.

Какое это было наслаждение, сидя у очажного костра и грызя жареную кукурузу, слушать сладостно-замедленные рассказы стариков. Они говорили и о том, что сами пережили, и о том, что слышали от своих дедов и прадедов. Вспоминается, что не только дети, но и взрослые с каким-то нешуточным вниманием прислушивались к этим рассказам.

Вот она, живая история народа, его духовная культура плывет по воздуху и переливается в наши детские души. (Ухо – воронка души). Мне сейчас вдруг подумалось: а не связано ли знаменитое абхазское долголетие с необходимостью передавать новым поколениям историю своего народа».

Фазиль ИСКАНДЕР

О Дмитрии Гулиа, можно сказать, и написать очень много, но все это не может уместиться не то, что в трех строках, а даже в целых томах. Его имя может охватить только история.

Андре СТИЛЬ

Я вошел в здание и первым, кто встретил меня в вестибюле, был длинноусый и мудроглазый Дмитрий Гулиа. Он смотрел с огромного портрета и всем своим видом выражал памятное мне «Добро пожаловать!»

Сергей СМЕРНОВ

Я был очень счастлив видеть дом, где было столько достижений. Дом этот, пожалуй, один из самых уникальных в мире литературы. Побывав в нем, я начинаю чувствовать, как в Абхазии важна культура...

Грэм ГРИН

Дырмит Гэлиа инапала ирфеиет ацсуа алфавит, ацсуа дгыыл икәыпхәо амра – иазихәарцаз иашәа.

Расул ГАМЗАТОВ

Дмитрий Гулиа – их великий писатель.

Луи АРАГОН



АТЕАТРТӘ ЕСКИЗ



АБАХЧАКНЫ



АТЕАТРТӘ ЕСКИЗ



МЕРИ



ЧАЧБА А. К. (ШЕРВАШИЗЕ). АВТОПОРТРЕТ



АШЛИПА КАЦШЬ ЗХОУ
АЦХӘЫС



«АЗЫЛАХАҚӘА РЗИА» ИАЗКУ АДЕКОРАЦИЯ



АМАСКАҚӘА



КОНТАРЕВ В. С. АШЬХАТӘ ПЕЙЗАЖ



ПЕТРОВ Б. Л. АЛЬПИАТӘИ АҚӘАЗАРТАҚӘА



БУБНОВА В. Д. М. ЕШБА ЛПОРТРЕТ



ЕШЫРА



ПЕТРОВ Б. Л. АОРХИДЕИАҚӘА



КОТЛИАРОВ Е. Г. АНАТИУРМОРТ



АФЗБА ХФ. Т. КЪАРАЗАА



АФЗБА ХФ. Т. АПСЫЗКЫФЦФА



ГАБЕЛИА С. М. ИФЫМЦААУА АМЦАКНЫ



ГАБЕЛИА С. М. КАСТЕИ АРСЦАА ИПОРТРЕТ



ЦЪЫНЦЪАЛЦХА З. К. ТКФАРЧАЛ



ЦЪЫНЦЪАЛЦХА З. К. АЗЫНТФЕИ АМОТИВ



ГАМГИА В. В. АДГЪЫЛИ АУААИ



ГАГЪЫЛИАЦХА В. Т. ТАГАЛАН



ЛАКРБА В. К. АМХАЦЪЫРЦФА



АМЦАР Т. А. АГФАЛАШФАРА



ХФЫРХФМАЛ В. С. АБШТРА РЫЗХФЫЦРА



ЧКАДУА И. В. ИВАН ПАПАСКЪЫР



ХФЫРХФМАЛЦХА В. И. АФЕЫБГАКАЗАЦФА

Геннади АЛАМИА

АМЦАЖЭЛА

Угэы ззымбылуу имбылуу акгыы ыказам,
Ууыс злам зеггы ццышэхаргы улазоит,
Ухы уақэитуп, хьаа хэа акгы анумазам,
Уатцэтэи амшу? Уи уара акгы узалазам!

Мышкы хэа акэытггы адггыл ушықэыз,
Иааухахэлит – алашыцара уналазуеит.
Иузгазом Хазшаз духарштны узнықэуаз,
Уи аидара уатцаны жэаанахь узхалазом.

Амца зхысыз адггыл ианхалазом ушыта,
Доусы иара игэнаха, доусы иара ихара.
Адггыл иалаз зеггы ззаламхыз ушытахь,
Ушэи иннакылазом ашыацара иатцэара.

Аеҳэа иеҳэытгыз амца хьаа шэки ацуп,
Дамбылуазар, иарцхаз дкалазом ахаан.
Лөеиқэаран ихылоит алашара цхьацан,
Еиланашьыхуеит ацсреи абзарей рхэаа.

Сыжэллар рнапафэы амца хэаак итытцуам,
Цэгьарак ззаанагахьоу дыказам харада.
Хадсы златоу ццышэитэырц ицэыртцуаз,
Имца мцала ирцэаны атыша днамардон.

Амцажэла иагэылтгыз амца цсеиқэырхага,
Хадггыл иазгылалоит амра иазымцшкэа,
Хажэллар ахымкыашо рдеидш иапырхаго,
Цэгызда, лыцхала ирхыргаларц рымшкэа.

Инеиуеит ацсуаа, урт рымға разкымған,
Ирбахьо рхазырштра цэгьара рымбааит.
Аамта ацшзара алызгаз итырхыз, ирфыз
Ирыцназго апызтцаша Аказацэа иилааит!

Анатоли ЛАГЭЛАА

ДУЗЗАК АКЫНТЭИ ХААУЕИТ

АМИРАН АДЛЕИБА ИФЦЭАЖЭАРА

Сара ибзиазан исгэалашэоит хара ханхэыцқээз хқыта Члоу аханы азиас Дэаб ахықэан ахэыцқэа азы хэхьталалоз азмыжь ду азааигэара, абахэ-сыпра дузза фыцэааны аскульптуракэа рыла иштэыи!.. Урт аусумтақэа этэыз, усқан ичкэынцэаз, аха зсахьа-тыхымтакэа рыла хранионафэы еицш, Ацсны зеггы зыз-бахэ бзианы иаарылафхьаз хсахьатыхыфцэа Каимацқэа Амиран Адлеибей Нугзар Логэуей ракэын. Аиаша шэас-хэап, иахьатэи хсахьатыхыфцэа ргалереи ааухадыр-штрын, убриакара идуззаз атзамц-сыпра ду кылцэааны, еиуеицшым аскульптуракэа рыла иртэны, Нартаа гьейфцэа инадыркны, зыцшрей зсахьей улацш узақэым-гоз азгабцэа ссиркэа рсахьакэа атзамц ду ирыцхны икыдын!.. Ари зызбахэ сьмоу ахтыс аныказ усқан Асовет Еидгыла иаркы-ирцэ хэа адунеи ахсаала иананыз ауп, ус амцхэггы ахэса хтны атзамц дузза рсахьакэа кыдчадалан икоутцар урзеилымкааргы алшон, избанзар, уи ахэап-шразы хқытафэы инхоз реицш, азбахэ захэуаз егырт ақытақэа ркынтэи ирацэафны иаауан рхэыцқэа рыманы. Аха усқангы арт асахьатыхыфцэа абафхатэра бзиа шрылаз зеггы иаарылафхьан азы, урт ирыхэапшуаз мацк рылақэа цхашьозаргы, иртцэахуан, избанзар, хпоеит бзиа Таиф Ацьба ихэан еицш, гэныхэтцыстала ирдыруан, уи дзыркатцоз амч «Дуззак акынтэи ишаауаз!..» Иахьа сара ситоуп урт асахьатыхыфцэа руазэк, Ацсны Жэллар рсахьатыхы Амиран Адлеиба.

– Амиран, уарей сарей х-Члоутэқэоуп, хаззеилы-мкаауа азэы, арт Члоуаа Акэа иааны изеицэажэои, Члоу еицш атыц хазына, Анцэа итэартэа ахьрымоу, ихэашит! Аха ус икалеит, иахьа хара хкультура азгырак зеггы Акэака ииасны икоуп, арахь шамахаак ракэымзар, изырфеио зеггы ақытақэа иртэуп, ақы-тақэа ирылиааит!.. Мышкызны, хара хэқэлацэоу ирхылыцыз аказарафэы акыр рылыыр, убартэ ракэхоит ххтнықалақь Акэа ииз, Акэа иатэхо!.. Хара макьана ақытэи ақалақыи хаммаркуеит!.. Ус акэзами, Ами-ран? Насггы, уара уабицара шэанцэырцыз даара асахьатыхыфцэа бзиақэа шэгэартэеит, ишэывагы-леит, Сергеи Габелиа, Витали Лакрба, Сергеи Цэыц-ба, Евгени Котлиаров, Иури Чкадуа, урт рыжэсафхыр уажэыгы цуныруама?!

– Хымцада, ақыта садхэалоуп, сынхафуп, ссахьатых-рагы ианыцшуеит ацэагэаф ишытақэа. Асахьатыхратэ тцараиуртэ сантала, амға иаша сықэыртцеит. Уамакала хэагэцараркуан, ибзиан хазыкартцон.

– Уара, хажэллар ирхыргаз аибашьраан Очамчыра араионафэ укан, хайбашьцэа уаррфырмишэазакаэа урывагылан, улагылан ашыаарцэыра, урылапшит ацсрагы, абзарагы, иреицызаз хачкэынцэа унапала рылацэа еиқэысаньы, рыжра уқэшэеит... Аха угэы каумьжэит, ацэашьейицш урылагылан ужэллар... Уб-ри ахьаа ду акэхап иахьа хачкэынцэа фырхацэа ахьа-

мадоу хакэалақь агэашарафэы игылоу, еица ишашоуп иухэар, иарсу-уара ускультура, хэыцггы-дуггы неи-ны анықэақэеи агэалашэарамшкэеи зеггы раан из-хырхэо... Уи аскульптура амакет зеггы рацхьа из-гэацхаз, убрака аргыларагы ацшыызгаз, Ацсны рацхьазатэи Ахада В. Г. Арзынба иоуп рхэеит. Мацк иахгэалахаршэап урт ахтысқэа...

– Хэуаажэллар ахьгылаз срылагылан, исылшоу кастцон. Уи афыз аха Анцэа иахзаумган. Убри аибашьра иахы-лтцит афырхацэа ирхагылоу абака. Хэарада, В. Г. Арзынба уи амға ааиртит. Уи нахыс аицабыра ахатггылеит. Апоезия ахьыкам аказара зыкалом, уи адоуха зеггы ирыцуп!

– Микеланджело дуззагы асахьатыхрей апое-зиеи еилеизгон, деицыртэын, цыбыргуп, асахьатыхра еица «ишааит», аха апоезиафэы икайцэахьоуггы афсшьа ыкам!.. Уимоу, инапала еиқэиришэеит иажэеинраа-лақэа реизга ашэкэы. Уи зеггы зхысхэаауа, уаргыи указарафэы апоезиа аебзиа еицш «иувакуп», хжур-нал «Алашарафэ» гэхэарыла уахьыцхьхэеит, цыц ашықэс анынцэоу хашэкэтыжьырта аусназгаф ишыақэаргэзэеит уажэеинраалақэа реизга... Абра-кагыи уахэалацажэар хтахуп хансуа литературафэы уара есымша иуцу хашэкэыфцэа рыхьзқэа, уахэацхьа уышэкэ фыц ианыларан икоу уажэеинраалақэа руак.

– Ибзиоуп, уи мацк иауцэоуп, аха сара даара бзиа избойт азы уазызыфрыр стахуп...

Дэаб ахықэахь...

Дэаб азиас нырцэ-аарцэ,
Азах дызхылацшуа ахэычра,
Амашэыр рыкэганьы,
Зыбна зышэнака иагоит,
Зызлан зақкэажэ дшабойт.
Дэаб азиас ацшахэа,
Азыжь цэулақэа зырхаз,
Асыпра, ахахэду, Кэабзтоу,
Иахьейцаххагаз ххэычра,
Ханхэапшаанза иахьхазха!
Алеишэа даара имариазам,
Ианхышхытцэо имитэуп.
Хэцэи-мэыхэи зегь еиларгыжь,
Азырштра мшынтцас итыртэаа,
Ахацакь иажэлан ианарбго,
Хзыжь ахахэ ду азыртцызгом,
Азымшын зхыфрны ицауа,
Иахьгылоу иқэацазом!
Рацхьазакэны еибадырыз,
Анык хлыхшазшэа еицзызхаз,
Иаахэлаанза асып цэуаз,
Науртцас сахьакэак ииуан,
Евфрати Нили рхыцша зныруаз,
Жэеинраалақэак хэуан,
Иабахдыруаз ххэыцқэамзи,
Азы хашзааиххьаз хазшаз,
Дэаб азыцшыа хэхьыршаз,
Иахылацшхэу Анцэа дузза!
Иреицыз аамта ахьаххагаз,
Шэытарак зламыз ххэычра,
Уи ацкэара хэеиқэырхазар,
Ихабаргэузеи нас хара,
Ихэзфэлымхауп хэцтынра!

Скэыцшра амтэыжэаа ахьымфэсыз,
Дэаб азиас ацшахэа,
Рацхьаза ацхатцэры сахьықэсыз,
Иахьықэсыргылаз сшыафэ,
Амакыра ахьааныскылаз,
Ашколахь санцоз сгэыргьатцэа!
Хэара ахсаала шытоуп икаххаа,
Аимара акалт ацшахэа,
Сышытыхны самоуп ахыцша,
Схэыцра Дэабейицш ихышхытцэан,
Ахытцхыртахь санцшуа,
Цанаф цшза снафэацшуеит,
Ерцахэ акьатрацэ ацэаара,
Харантэ ацхызеицш снахьыцшуеит.
Есааира згэеисыбжь сахауа,
Мыкшымзар мышкатцхэа,
Дэаб ахықэахь са схынхэуеит!

– Амиран, уара даара ағышэа бзиа змоу сахьа-тыхьоуп, ирацэаны аус уеуит, арцэафа аамта ма-чымкэа ишуцэагоуггы... Шэара шэхаан еицш, иахьа ирацэафума шэцэаиуртахь инеица афэр, асахьатых-ра знапалаку, абафхатэра акэицэ злоу?!

– Афэр бзиа аитцагылар афэуп, чыдала игэцарактэуп, хатала идыртэуп, ирыдгылатэуп, доус дзыцсо дырны.

– Уара атаацэара ду уалцит, зеггы аказара пату ақэыцэоз ракэын... Уажэы мацк урзаатгылар стахуп урт угэалашэарақэа, насггы уқэыцшра иацу жэеи-нраалақэакгыи уахэзырцхьар!..

– Харакырак акны ханхоит хара Члоу, адунеи уала-цшуеит, амшын ухыцшылоит. Алацшхэаа аатуеит. Ажэы-тэан хэфны ауардын зацэык акэын инеиуаз. Саб инапала ауардын аныкаитцоз сихэацшуан. Амға иртбааит, еихала асып цэны. Аурагы акыр инаскыган, афыгхарагы метрики бжаки ахьыказ убарын. Абар ассир, иаатит апанорама асахьакэа ранцаразы. Фырцшыгас исоухьан сашьейцаб Шьота итихьаз аеы. Нас даеа стихиакгыи, иснырхьаз ашэацшы иаарту алацшхэаафэ. Саб атцлақэа анеилихуаз, ажэван иадызбалоз рынауркэа... Ашыхаруа Кэаста ицэтла амч, нас усынтэи Дырмит ибака амч, уантэи Акэа амугеи ацхьа игылоу адольмен амч инаркны Генри Мур идоуха акынза, Фиди инаркны Антуан Бурдель икынза хэыц-хэыц сыцшауеит, сгэы стахэыцуа сымға сықэуп афныка... Апоезия абзиабара заа иалагахьан, «Иаирума» акнытэ. Саб Баграт ду икны данней, хамтас ашэкэы «Иаирума» иицеит. Уи ныхэа дуун хэафнатэзы! Иуа Коғония ипоемакэа хабжы тыганы хрыцхьон. Ачамгэыри агитарей ашэа ацырхэон, таацэала ашэа анеицахэозгыи ыкан. Сашьейтцбы Нодар адаул дасуан. Ацэыахэа апоезиатэ хэылцазқэа мөацаагон... Уажэы сузацхьар стахуп даеа жэеинраалакгыи.

Аамта – зегь зразо...

Азэы итэы азэы имхэар аузом,
Ачхара акэхап излазо...
Азэы итэы ээзы изгазом,
Аамта акэхап изразо.
Амци ацэабыргы ааибзом,
Еицагылан еибашьуеит,
Аиаша здыруа дыццакзом,
Ихатэымға ицшауеит.

Вот что пишет сам композитор Константин Ковач: «Со всей откровенностью сознаюсь, что в начале работы я очень мало верил в успех этого предприятия (т.е. собрания абхазских песен), и, следовательно, работал над записью песен не с таким вниманием, какое требуется при этом сложном деле. Кондрат Дзидзария добился от меня нужных результатов внимательным наблюдением, совместными поездками по Абхазии в самом начале работы и чутким отношением ко всем мелочам, касавшимся записи песен. Он был блестящим знатоком абхазской песни, музыкально одарённым и музыкально воспитанным человеком. Работа по собиранию песен выполнена мною не столько силой моей учёности, сколько огромным желанием понять непонятное и постичь почти не постижимое, родившееся во мне только благодаря вмешательству Кондрата Дзидзария»... Тогда для будущих поколений были сохранены более 150 абхазских народных песен, которые и стали основой симфонических произведений.

Несомненна заслуга двух патриотов национального искусства Кондрата Дзидзария и Константина Ковача основательно и прочно вписаны в историю абхазской музыкальной культуры!..

Театровед Михаил Лакырба, считая одним из самых первых и самых ревностных энергичных и последовательных энтузиастов зарождения абхазского театрального искусства педагога и драматурга Платона Семёновича Шакрыл, тоже уроженца села Лыхны, в конце 1917 года организовавшего при городской Очамчирской школе абхазский хоровой и драматической кружки, сыгравшие важную роль в объединении и собирании культурных сил абхазского народа, отмечает большую и непосредственную заслугу в становлении абхазского профессионального театра Кондрата Фёдоровича Дзидзария, родоначальника абхазской драматической студии в 1929 году в Акуа-Сухуме, воспитателя абхазских артистов и музыкантов.

Кондрат Дзидзария привлекает на работу Василия Домогарова – актёра и режиссёра Сухумской русской драмы, делает его художественным руководителем абхазского театра, но «всей административной работой неизменно занимался Кондрат Дзидзария», прозванный актёрами «заботливым отцом».



На фото: стоят в первом ряду, слева направо – Иван Герия, имя неизвестно, Костя Джакония, Нестор Гобечия, Ирод Куцния, Ваня Аджба, Камшышь Куцния. Второй ряд – Анатолий Капшь, Феня (техничка), повар, Н. Гумба, Бухов (преподаватель рисования), Котляров (преподаватель естествознания), завхоз, Тимыр Бганба, Милтон Ажиба. Сидят – Анна Степановна Мартынова (фельдшер), Афонский (преподаватель русского языка), Кондрат Фёдорович Дзидзария (директор Сухумской абхазской (горской) школы и заведующий Абхазскими педагогическими курсами 1926-1928 годов), Андрей Мамсырович (Максимович) Чочуа (Нарком просвещения ССР Абхазии), Дырмит Есыфович Гулиа (преподаватель «Истории Абхазии»), Е.В. Тарнава (преподаватель истории), В.Н. Зиздо (преподаватель математики). Сидят на ковре – Есыф (Иосиф) Пачалия, Люба Гуаджаа, Люба Гыцба, Соломония Тарнаа, Мяктам Тарба, Борис Авидзба. Город Акуа (Сухум), 1928 год.

Кондрат Дзидзария, которому за неимением актёров приходилось часто исполнять самому роли в абхазских спектаклях, вместе с режиссёром Василием Домогаровым ездил в отдалённые уголки Абхазии, чтобы найти способных юношей и девушек для абхазской драматической студии в Сухуме.

«И если сегодня наш театр гордится замечательными мастерами сцены, – писал Домогаров, – то в их творческой судьбе немаловажную роль сыграл большой энтузиаст своего дела, человек доброй души Кондрат Дзидзария, – неутомимый пропагандист литературы и искусства»!.. Другими словами, велика заслуга Кондрата Дзидзария и в развитии абхазского театрального искусства, и в воспитании будущих актёров для национального театра советской эпохи...

1928-ой и 1929-ый – были годами рождения абхазского сценического драматического театра в Сухуме, стали «началом новой страницы в истории абхазского национального театра Абхазии». Остались в прошлом – «школьные драматические кружки», «любительские» «самодеятельные»

«передвижные театры» 1917–1927 годов, началось движение – от «любительско-экспериментальных» спектаклей до «выковывания» лика национального абхазского театра, переход от студийной работы – к профессиональному творчеству. Так на втором году студия де-факто и де-юре превратилась в театр-студию... Нужно отдать должное энергии, такту и чутью, с которыми заведующий студией Кондрат Дзидзария сумел подобрать людей и организовать дело подготовки кадров национального абхазского театра, – писал позже режиссёр Василий Домогаров... Он же в другом месте дополнил: «Трудно вырвать Кондрата из рук Ковача, они просто слились с народной песней, а театр, а воспитание актёров, разве это маловажно? Но, ничего, Кондрата не надо уговаривать, он сам заразит кого угодно, когда речь идёт об искусстве. Если бы не Ковач... Если бы он не запряг его своими заботами о создании симфонического оркестра, то Кондрат полностью бы принадлежал абхазской театральной студии. Но, ничего, и на этом спасибо, что находит время и для нас...»...



1-й Абхазский гостетр на гастролях в Батуми

В 1929 году 12 мая Абхазский театр в составе 40 человек, во главе с Кондратом Дзидзария, выехал на гастроли в город Батум, с двумя спектаклями на абхазском языке, драматургов Самсона Чанба – «Махаджирь» и «В глухой старине» («Ажэйтэра иагаз») – Дзадза Дарсалия. Они были показаны батумцам и абхамам, потомкам махаджиров, так и не добравшихся на обратном пути до родины и осевших в Аджарии. Им, как никому другому, были понятны трагические события, разворачивавшиеся в спектакле «Махаджирь». Одну из главных ролей – персонажа пьесы Зосхана блестяще сыграл сам Кондрат Дзидзария... От увиденного театрального зрелища батумские абхазы долго не расходились... Об исключительном успехе абхазских спектаклей восторженно писали газеты – «Батумский рабочий», «Заря Востока», «Советская Абхазия»...

В 1930 году большой энтузиаст Кондрат Дзидзария был назначен директором («административным руководителем») Абхазского государственного драматического театра. Театроведы особо отмечали ту значительную роль, какую сыграл актёрский коллектив под художественным руководством Кондрата Дзидзария в 1930-1931 годах. Под его руководством театр регулярно гастролитировал по селам Абхазии, под названием «Штурмовой колонны». Абхазский крестьянин впервые увидел свой профессиональный национальный театр и услышал спектакль на родном языке. При этом абхазский театр успешно использовал патефон, с которым многие жители аб-

хазских сёл познакомились впервые! Крестьяне были очень обрадованы, услышав исполнение абхазских народных песен. Рупор «штурмколонны» – граммофон, звучавший на открытом воздухе, мгновенно собирал вокруг себя всё селение.

В 1933 году Кондрат Дзидзария студент-слушатель Академии коммунистического воспитания (АКВ) в Москве повышает свое педагогическое мастерство, выпускник данного высшего тогда ВУЗа педагогики в СССР. До ареста 1938 года Кондрат Фёдорович служил начальником Управления по делам искусства при ЦИКе Абхазии...

Столь кипуче-плодотворная деятельность многосторонне одарённого, талантливого Кондрата Фёдоровича Дзидзария на ниве просвещения и культуры Абхазии генерировалась и опекалась Нестором Аполлоновичем Лакоба, земляком его – уроженцем села Лыхны, в течение 15 лет бессменным руководителем Советской Абхазии, постоянно ходившим по острию ножа. Лавируя между усиливающимся сталинизмом в СССР и руководством Грузии во главе с Лаврентием Берия, Нестор стремился сохранить свой и так малочисленный абхазский народ, развивать, приумножить его архаичные традиции, культуру и искусство, в целом – Апсуара («Абхазство»). Всё было прервано большим сталинским террором в стране 30-х годов! Сталин, понизив государственно-правовой статус «союзно-договорной» ССР Абхазии до бесправной автономной республики, насильно включил её в состав Грузии. В 1931 году Абхазия была

подарена Грузии, грузинам!.. Начав с Нестора Лакоба, был осуществлен геноцид над абхазским народом – был физически вырезан наилучший генофонд абхазского этноса! Наибольший удар был нанесён Бзыпской Абхазии, пассионарному региону, «сердцебиению страны» – «Ацсны агэенсырта»!.. Были уничтожены все соратники-«лакобовцы», «киаравовцы» Нестора, – более 600 человек абхазско-гвардейской кавалерийской армии «Киараз», изгнавших грузинских оккупантов из Абхазии в 1918 и 1921 годах. Среди абхазских сёл больше всех пострадало село Лыхны, в котором было репрессировано 187 человек, расстреляно – 83! Среди репрессированных лыхненцев был и Кондрат Дзидзария...

Кондрат Фёдорович Дзидзария был арестован 26 мая 1938 года, осуждён 10 октября того же года «Тройкой» НКВД Грузинской ССР и постановлением «Особого Совещания» НКВД СССР во главе с Берия 5 января 1940 года, «приговорён к заключению в ИТЛ на 5 лет» за «близкие отношения с Нестором Лакоба», «за участие в организации, руководимой Нестором Лакоба». 1 апреля 1940 года был этапирован в «Вятский исправительно-трудовой лагерь» (Вятлаг): прошёл весь страшный ад тюрем и лагерей Сухума, Тбилиси, Сибири. В 1944 году был отпущен на свободу, истощённый, с сильно подорванным здоровьем!.. С трудом ему удалось доехать до своей семьи в Тбилиси, но в том же году он здесь скончался! Тело Кондрата из Тбилиси в Абхазию привезли его братья – однофамильцы и похоронили в родовом кладбище села Лыхны. Реабилитирован посмертно...

После ареста К. Ф. Дзидзария в 1938 году его жена-эстонка, спасая свою и жизнь единственной дочери – Людмилы (Милицы) Кондратевны, выехала на родину в Эстонию, в Таллин. Чтобы спасти, она также вывезла в город Таллин и личный архив Кондрата Фёдоровича. Архив, посвященный, в основном, Сухумской (Горской) абхазской средней школе, вопросам истории просвещения, искусства и культуры Абхазии 20–30-х годов XX века.

Дочь Кондрата – Людмила Дзидзария приезжала в Абхазию, в город Сухум 3 мая 1988 года. В день похорон абхазского академика Георгия Алексеевича Дзидзария. Она тогда прилетела на самолёте из города Таллина в Адлер (Сочи), оттуда – в Сухум, когда уже гроб

с телом Георгия Алексеевича был установлен в помещении Абхазского драматического театра им. С.Я. Чанба, перед началом траурного митинга. На следующий день Людмила Дзидзария, в сопровождении тогда молодого учёного-филолога Отара Платоновича Дзари-ипа (Дзидзария) и зятя Георгия Дзидзария – Таризла Чыкубар, поехала в село Лыхны и посетила могилу отца – Кондрата Фёдоровича...

Дочь Кондрата Дзидзария – Людмила (Миля) вышла замуж за русского парня из города Таллина по фамилии Ткачёв. Она по профессии была врачом, жила в Таллине, являлась участницей Великой Отечественной войны 1941–1945 годов. Прожила более 90 лет. Часто приезжала на свою горячо любимую Родину – Аpsны. Изящная, элегантная, общительная. Последний раз она была в Абхазии в 1990 году, глубокой осенью. Тогда она, уезжая, прощаясь со своими родственниками и друзьями, сказала: «У меня такое предчувствие, что я здесь в последний раз, хочу со всеми попрощаться. Землю привезла с могилы мамы, отсюда увезу с папиной...».

В семье у Людмилы-Миля с мужем родились два сына. Один, старший сын Эдгар, носил фамилию деда – Дзидзария. Эдгар Дзидзария был директором «Таллин-фильма», одновременно – и Администратором русского культурного Центра Эстонии. А младший сын Людмилы – Андрей носил фамилию отца, был капитаном дальнего плавания.

Внук Кондрата Фёдоровича – Эдгар Дзидзария родился в 1948 году. Он трагически погиб в автокатастрофе в 2000 году. У него было две дочери и сын. Имя сына – Георг-Эрик, дочерей назвали – Урве и Адель-Мария. Внучка Кондрата Дзидзария – Урве Дзидзария закончила ВУЗ в Таллине, работала журналисткой на Таллинском телевидении в редакции «Вестей», была известной художницей в городе Таллин. Её сестра – Адель-Мария Дзидзария, тоже известная художница в Дании...».

1 января 2024 года исполнилось 133 со дня рождения славного сына абхазского народа Кондрата Фёдоровича Дзидзария. Святое имя его бережно чтят в Абхазии: о нём написаны книги и статьи, его именем названа Сухумская абхазская средняя школа-интернат, издана почтовая марка. «...Я не знаю в прошлом и в настоящем такого, кто был бы наравне с Кондратом Дзидзария в области народного просвещения и искусства Абхазии...», – так восхищался, давал характеристику народный артист Абхазии и Грузии Леуарсан Касландзия. Имя выдающегося абхазского советского театрального деятеля, одного из основоположников абхазского национального театра, художественного его руководителя Кондрата Фёдоровича Дзидзария занесена в научно-справочные издания академических книг, в том числе в «Театральную Энциклопедию».

Автор данной статьи с письменным заявлением и убедительной просьбой обратился к министру иностранных дел Республики Абхазия Ардзинба Иналу, чтобы он по своим возможным дипломатическим каналам и связям добился возвращения на родину личного архива Кондрата Фёдоровича Дзидзария, вывезенного в 1938 году, по-видимому, находящегося в городе Таллин! Это необходимо всем, кому дорога история просвещения, искусства и культуры нашей Родины. Так же я хочу обратиться к городским властям, чтобы во имя справедливости восстановили название одной из улиц столицы: так как в советскую эпоху была улица с его именем, но по чьей-то прихоти, противозаконно была переименована...

Светлана ҚӘАРСАИИПҚА,

АБАФХАТӘРА ЦШЗА ЕҒЕРИ КӘАҒӘАНИИПҚА ИЛЫЗКУ АЖӘА



Актиорра – уи ииашатқәкыны, абафхатәра ду ианахылқәиауа, изанаатым. Уи – цстазаароуп. Ацсны жәлар рартист ЕҒери Кәағәаниипқа лзы уи, хәарада, ицстазаашыан. Иақыз, даеакы иаламашьоз, зегь реиҗа ихадаз, ган рацәала итыртәааз, итаулаз цстазааран! Инагзаны агәыргәреи ахьааи лызтоз, насыц дуззаны илыпхәазоз лыцстазаара!

Даеакалагы калашья амамызт. Ацсуа жәлар рмилаттә гәадура, ацсуа сцена ахкәажә, атеатр ашьатаркыцәа ируазәкыз Минадора Зыхәцқа лыпқа затқәы ЕҒери Кәағәаниипқа дхәычаахыс асцена абзиабара лылатцәахьан. Лхаҗа изныкымкәа ишылхәахьаз еицш, акулиса ашьтахь дгыланы, лгәы хытхытуа дахәапшуан асценаҒы есыхәылбьгеа еилашуаз ацстазаара ссир – лара лзы илакәыз, ишаназ, иагыцстазаара иашаз! Актиорцәа рхәыцқәа ракара издыруада асцена иацу ауадафрақәеи, ацбабааи, ахьааи. РакараҒы издыруада асцена ицәырнаго агәахәара, анасыц! ИарҒеи агәыргәара...

ЕҒери Кәағәаниипқа дийт цхынчкәын 5, 1934 шықәсазы Кәтол ақытан Кәатци (Константин) Кәағәаниа иҗаацәараҒы. Иаарласны, Минадора Зыхәцқа, хәык ахәыцқәа ран Акәака дааит, лыцстазаара Ацсуа театр иадылхәалеит. ЕҒери хәычы лзгы Ацсуа театр ҕны гәакыны икалеит.

ЕҒери аханатә инаркны зеицшыкам агәыртқәыл аалырцшуан алитератураҒы, аказараҒы. Ифашьомызт ганрацәала абафхатәра ссир шлылаз. Аха ацжәара аиуит атеатр. Хьзы-цшала далгеит Ш. Руставели ихьз зху Қарттәи атеатртә институт, иара убас, аамтакала Қарттәи ауниверситет афилологиатә факультетгы. Аинститут дантазгы Қарт аурыс театр аҒы аспектльқәа дрыла-дырхәуан. Уака қәҒиара дула иналыгыз Нина Чавчавазе-Грибоедова лхаҒсахья набзоураны, актиорцәа қәыцшцәа дрылкааны, зацхьака аҒеицш дузмоу актрисак лахасабала лыхьз еицҒакны ирхәон атеатр азказацәа.

1958 шықәсазы Қарттәи атеатртә институт аушь-тымтацәа рымчала Акаки Хорава иқәиргылаз аспектль А. Цагарели ифымта «АкартоҒа зқәу» аҒы Е. Кәағәаниипқа иналыгыз Машо лроль алоуп уи рацхьаза Ацсуа театр асцена ашка дышцәыртцыз. Иара убри ашьтахь, 1959 ш. Ацсуа театр аҒы иқәдыргылеит Андреи Лагәлаа ипиеса «Амра агыламтаз». Арежиссиор Г. Суликашвили. Ари адрама тема хадас иаман ацсуа жәлар аҒырқәа мпытацхалацәа ирҒагылан ахақәитразы рықәдара. Е. Кәағәаниипқа уака иналыгзон атыцқа цқьа, зыбзиабара ахьчараз зхы иаменгзоз, апхәызба цшза лхаҒсахья. Уи апремиера ашьтахь зегьы еицҒартейт актриса лцәыртцәа – аинтеллект харақы змаз, зтеитцш ссирыз, зказшьа гәҒәаз, ацәанырра тәула азырцшуаз актриса қәыцш лбафхатәра ду. Уи лбафхатәра лан лыхьз-лыпша иатцанарзуа, ма ихнафәо акәымкәа, иацнанаго икалеит. Иаарласны, уи шыақәзыргәҒәоз акакәны икалеит Ебралити ифымта иалхны атеатр иқәнаргылаз аспектль «Хәамтазтәи атрагедиа» аҒы ЕҒери иацылтаз Ева лхаҒсахья. Афизик Амиран ироль дыхәмаруан Алыкьса Ермолов. Апрофессор Моор – Леуа Касландзия. ЕҒери иацылтеит ҕныцқатәи цәанырра цқьала ихартәауап Апхәыс лхаҒсахья. Хәцхьап ускантәи акритик Березовскаиа агазет «Советская Абхазия» аҒы икалтаз азгәата: «Душа спектакля – Ева. Э. Когониа сумела передать постепенное прозрение своей героини. Почти каждое ее слово – поступок. До предела насыщены секунды жизни артистки на сцене. Она обладает умением передать подтекст роли. Ева - олицетворение красоты, нежности». Абри ацитата хықәкыла изалыскааз, уи зеиҒыкам ала иахнарбоит актриса лырҒиара аказшьа ачы-дарақәа, уи ахаҒсахья аарцшраҒы ацжәара зылтоз, еиҗа илзааигәаз. Хәмфашьо иаххәар ауеит, Е.Кәағәаниипқа ацсуа театр аҒы иналукааша аинтеллект харақы змаз аказәа дьруазәкын хәа. Хәарада, уи лбафхатәра амехак акырза иартбауан, иартцаулон. Ацсуа театр аҒоурых аҒы етапны икалаз спектакльхейт 1963 шықәсазы Хьыта Цьапуа иқәиргылаз Лорка итрагедиа «Ишьаартцәырахаз ачара». Леонардо – Аҗаца – Апхәысхәаф. Аклассикатә ахкәакь. Урт зегьы ирхьхәхәо, еидыкыло Ан лхаҒсахья. Атрагедиа харақы акынза ихало аиспантә акцент аҗаны. Ан – Минадора Зыхәба. Аҗаца – ЕҒери Кәағәаниипқа. Ани апҗаи рысценәкәа. Дыкамзар калап урт актриса дуцәа ускантәи аамтазы реицхәмарра ихнамхыз, избаны иахьаҒы изгәаламшәо хәапшәы!

Амехак тбаан, ган рацәала еиласан, еиуеицшымызт ЕҒери лактиортә бафхатәра. Анафс – ЕҒери лырҒиаратә



**Апсны жәлар рартистцәа
Минадора Зыхәцқәи лыпқа ЕҒери Кәағәаниипқаи**

цстазаараҒы ацқьареи, ацәанырра хараки, ацшзареи, аромантикеи ркнытә - цстазаара кәша дук рымеханакит акомедиатә хәҒсахья ссирқәа. Арака дцәыртцит уажәраанза ахәапшәы иимбацыз, атыцқа цшза, ахкәажә илыцәтәыму, илцәыхароу, лысценатә хәҒсахья лаша хаха иаҒагыло аказшьақәа – агьангыашра, иара аҒейтцш ҒаастаҒы уахь иналатцаны. Иара уи ароль хаданы икамзаргы, актриса лынаҒзарала, инарылукаауа, хаштра ақәымкәа икалон. Дамошьна – М. Чамагәуа икомедиа «Ахьтәы мөа-хәастаҒы» (1964). Ари аспектль аҒы Дамошьна – зегь зыдхәалоу хәҒсахьяны икалеит актриса лыхәмарра иабзоураны. Иара убас, Добричанин ифымтала иқәыргылаз «Х-карматцык рымфәа, 17» аҒы Адушья лхаҒсахьяҒы. Ацсуа театр аҒоурых аҒы акрызтазкуа хтысны икан Д. Кәартаа иқәиргылаз Р. Гамзатов ифымта «Ашьха тыцқа» аҒы Е. Кәағәаниипқа иналыгыз Ашура лхаҒсахьяҒы. Аинтригаршафәы, аухәан-схәанқәа рызказа, ацәҒаршәы Ашура лроль аҒы иубоит актриса лтемперамент ду, агәраҒара илытцоу, уи ишлылшо аҗанза ахаҒсахья ацсабара ләатарә.

Иуадафуп арт ашықәсқәа зегьы рыҕнытқәала хымшәтарала аус зуаз актриса иацылтаз ахаҒсахьяқәа зегьы реиқәыцхьазара мацараҒы. Ирацәоуп арольқәа, ихадәамзаргы, актриса ду лбафхатәрала ианхәтәаалак, рыцсы анталалак, ихадәқәаны икалоз. Аха икоуп ахааназы атеатр аҒоурых аҒы иаанхо, уи атеатр аҒазара ахьынзаҒараку хәаакызытцоз арольқәа. Убарт иреиуоуп Жорж Робер ипсихологиатә драма иалхны, 1970 ш.рзы Д. Кәартаа иқәиргылаз аспектль «Мари-Октябр». Уи хәтала сара ускан сышқәыцшазгы, иахьаҒы ибзианы исгәалашәоит. Ауафьтәыфәса идунеи аҗтаара, ауаа реиызкаашья, агәраҒареи ацсахреи ухәа аилкаарақәа философиатә хшыөцқәла рызнейшьа. Уадак аҒы имфәысуа ахтысқәа, убриакара ҕнытқәала реибарххара адинамика аҗатцаны иаарцшуп, ахәапшәо ак рафшәар хәа ишәаны, рыцсыц еифымгакәа иазызырәуан. Аспектль ахы инаркны антәамта акынза урт рылацш лыхгамызт аспектль иаҒыцәу Мари-Октябр – Е. Кәағәаниипқа.



ЕҒЕРИ КӨАҒӘАНИАЦХА, ЕЛЕНА АНДРЕИ-ИЦХА ГӘЛИА, ДЫРМИТ ГӘЛИА ИМАТА ДМИТРИ АМУЗЕИ АҒАЦХА

Изакейтә ҕнытқатә мчхара дуузеи, иакыу казшы гәгәузеи ари апхәыс цшза иаалырцшуа! Изакейтә гәгәузеи, зака итаулоузеи лыбзиабара! Зака агәрагара атцоузеи уи ачархәара даҒагыланы иаалырцшуа агәаҒра! Лцәаныррақәа рыгәра угоит хәақәа-цақәада.

Ихьыршәыгәу даеа спектакльк еицапыртцит Д. Кәартааи Е. Кәағәаниацхаи. 1976 ш. рзы Ацсуа театр асценаҒы иқәыргылан Ануи идрама «Антигона». Атрагедиа Е. Кәағәаниацха лхата еиталгеит. «Сара инагзаны истахуп анасыц!» – лхәоит Антигона ари аспектәк аҒы. Уи даарцшуп амчмырхарей ацәымҒрей ирәагылоу символк аха-сабала. ЛырҒиаратә цстазаара зеггы уи даҒагылан лара актрисаҒы – зхатә казшы гәгәа змаз, зхатә иаша бзианы издыруаз, уи ахьчаразы ақәдара зылшоз, арҒиаратә насып инагзаны анцәа изанаишъаз аказа.

Ғнытқалатәи агәрагара зцу ахатә гәаанагара амазаара ианакәзаалакҒы имариазам. ЕиҒаҒы иуадафуп уи актриса лзы. Убри азы, Е. Кәағәаниацха лырҒиаратә цстазаараҒы ирацәан илцылоз ауадаҒрақәаҒы, икан ахьааҒы. Убартқәа зеггы ирыхьканы икалап, актриса асценаҒы илылшоз зеггы лзаамырцшызарҒы.

ЛбаҒхатәра ду зейҒыкам ала аецдәырнагеит аиҒкааратә ус аҒы, Д. Гәлиа илитературатә-мемориалтә музеи директорс даныказ, иара убас, иахьазы ихамам, аха 80-тәи ашықсқәа рзы ибзианы аус зуаз Ацснытәи атеатртә усзуҒцәа Рейдгыла данахагылаз аамтәзҒы. ИахьаҒы изгәалашәо маҒым 80-тәи ашықсқәа рзы,

убас, аибашьра иалагаанзаҒы ари АидгылаҒы Е. Кәағәаниацха лыбзоурала имҒацгаз арҒиаратә еицыла-рақәа, аиҒцәажәарақәа, аҒар рзы еиҒыркауаз арҒиаратә командировкақәа, ахәылцазқәа, нтытцынтәи акритикқәа алархәны аспектәкҒәа реилыргара ухәа, убас акрызцазкуаз аусмҒацгагәтәкәа. Урт зеггы, хәарада, аказара аизхара, арҒиаратә цстазаара ашьтыхра акыр иацхрауан. Аибашьра хлымзаах ихнатәаз актриса лы-цстазаара иацаангылаз ари аус иахьа уажәраанзаҒы еиҒашьақәзыргыло дамамкәа иаанханы икоуп.

ДаеакҒы. Иахьа аҒар рыбжьара шамахамзар ЕҒери Кәағәаниацха лыхьз здыруа мачуп. Аха уи цышьатәым. Аибашьра ашьтахьтәи ашықсқәа рыла хашьцылахеит аҒар иахьа Ацсни ацсуа жәлари рыхьз тызгаз, ацсуа каза-ра ашьақәгыларей аизхарей итцәатәы шыакақәаны иацга-гылаз арҒиаҒцәа дукәа, икартцаз акәым, рыхьзқәатцкәа-Ғы ахьырзымдыруа. Даеа ганкахьалаҒы, икаҒцазей, ихалшазей хара урт рыхьз акамыршәаразы?!

Цыцх 90 шықәса цит Ацсны жәлар рартистка, ина-лукааша ацсуа актриса, аиҒагаҒ, ганрацәала абаҒхатәра ду злаз арҒиаҒы, асценаҒы иацылцгаз ахаҒсахьақәа ры-ла Ацсуа театр хьтәы нбанла зыхьз назаза ианыцгаз, ЕҒери Кәағәаниацха диижьтеи. Уи арыцхә хтәылаҒы азәҒы иазгәеимтеит. ЗырҒиаратә шәымтә дыштәгылаз, аибашьра мца аилашымтәз иҒахаз хмилиҒтә гәадурақәа ируазәку актриса илызкны иубилейтә хәылцазы хзы-мҒацгыгеит. Уи ани-ари хәа акәымкәа, зеггы еицаҒха-роуп, даара илахьейқәдгагоу, хкультура иахьатәи атагы-лазаашьаҒы икоу апроблемақәа хзырбо хтысуп. АҒәа-ра уадафуп изеицшрахаша хмилиҒтә казара адеицш, уи агәадурақәа, аиатцәахәкәа, амилаҒтә бакақәа ас иаар-марианы иахьахарштуа, еиҒагыло абицара ирылаҒ-мыртцәо хнейлар?! Сгәы иаанагоит, урт рыхьзқәа реи-тарҒыцра, ирылшаз, икартцаз ишахәтоу еицш еиҒагыло абицара рызнагара харт, иахьа макьана зыцсы тоу иахуалцшыоуп хәа!



ЛЕОНИД АҒЗБЕИ ЕҒЕРИ КӨАҒӘАНИАЦХАИ Ж. АНУИ ИСПЕКТАКЛЬ «АНТИГОНА» АКНЫ

Гугуца ЦЫКЫРЦХА

«АКАЗАРА СЫЦСТАЗААРАН...»



Аказара амцабз иагәылаҒәаз, ззанааттә шыаҒа ииашаны еихызгаз, зырҒиаратә хьтәы хадшыа ацсуа жәлар рашәақәеи еиуеицшым амузыкәтә мелодиақәеи рыла итәу, рацхьатәи автортә ашәа бжьы-шықәса анихьтцуаз изҒыыз, зыбжьы хаа Кавказ ашьақәа ирхьыҒыз Ражден Цьгәанат-ица Гәымба диит 1926 шықә-са цыббрамза 12 рзы Дәрыцшь ақытан, анхаҒы иҒаацәа-раҒы.

Гәымба Ражден атаацәара ду далиааит, быжьык ахшара ыкан. Иара зеггы дреиҒабын. Иани иаби аказара рылан. Иаб Цьгәанат апхьарца бзианы иаирхәон.

Иан милаҒла дболгарын, аха ацсуа бышәа лдыруан. АуахәамаҒы ашәақәа рыхькы лхәон. ИлыхшазҒы ашәа абзиабара рылалазон. Ражден Дәрыцшьтәи абжьаратә школ акны атцара аниҒоз, амузыка агәбылра ихьан. Ашкол ицгаз рыла ахор еиҒикааит. Убаскан, мышьта-бзиала хәа аказарахь ишьаҒа еихигеит.

Сара Ражден Цьгәанат-ица иааигәаны дыздырит, Ацсны АҒынцьтәылатә еибашьра ашьтахь. Ускан Ацсны аекономикатә тагылазаашьа уадаҒын, еиҒаҒы иуадаҒын аказарей уи аусзуҒцәеи рҒагылазаашьа.

Гәдоутә арайон акны абыргцәа рансамбль аиҒкаара напы аркын. Ражден Цьгәанат-ица уи асахьаркыратә напхгаҒыс дҒацдан. ХьаҒәа-цақәада, «сахьышәтаху сы-коуп» ихәан, ашәақәацәа рацхьа днагылеит. Ускан Гәдоутәи акультураҒәа Хан директорс иамаз Гәымба Леонид Арзамет-ица, ақытақәа дрылсны аказацәа еидикылеит. Уамашәа иубартә икан еизаз абыргцәеи иарей шеицылази, дышрыдыркылази. Еизаз зеггы анеилацәажәа ашьтахь, Ражден Цьгәанат-ица, ансамбль «Нартәа» ахьзарц ирыдигалеит. Иазыразхеит. Аха аконцертқәа картцо ианалага, х-абицарак анеидыркыла, «Гәдоутәа» хәа ахьз рыцсахит. Рацхьа дгылан аказаратә Ғазара харакыз, Ражден Цьгәанат-ица.

Ансамбль алахьылацәа аеазыкаҒарақәа анрымаз, сара лассы-лассы дара рахь снейуан. Сара сзы насып дуун анапхгаҒы иажәақәеи, илаҒқәеи, иашәақәеи иашәа-қәацәа ишрызнеигоз ахәацшра. Урт рахьтә акык-Ғбак сырзаатгылоит.

Гәымба Ражден ицәа-ижьы иалаз аказара иани иаби дшыхьычыз игәартахьан. Ахшара иреиҒабыз Ражден зеггы ихьыцшын. Убри акынтә, иарбан усзаалак, аҒны зеггы зәҒыз иарҒы далахьын. ЕиҒаразақ, амхы анырцәа-гәоз ацәқәа рацхьа ддыргылон. Ражден хьычы хатца назак иеицш иус наигзон, иаҒызыманшәалан. Иаб уажьы-уажьы ибжьы наикәиргон: «Уажьытцкәа халгоит, мацк ауп иаанхаз», – хәа. Иара ашәа хәо ацәқәа рацхьа дгыланы, ашаха инапы иахаршәны днеиуан.

Ғнак аус аныруаз, акрыҒара ианаатәа, Ражден дрылатәамызт. Иаб аҒныка дишьталаны дцеит. Иуада ашә алыкә аркын. Адеицш дахьынкылцшыз, Ражден инапқәа длаха-Ғахо акы даҒын. Ибжьы нытцакшәа ашәак ихәон. Иаб иибаз агәра игар иҒахьамхеит. Ахәылцаз Раж-ден хьычы иҒаацәа рышка дылбааит. Зеггы иара ива-гәежьуан. Уаха ацәқәа рацхьа агылара дрымгеит. Ражден икалаз аилкаара шицәуадаҒызыҒы, иеааникылеит. Ус, абшьтәак ахы дахо, иаб дааит. Цьгәатан ицкәын иашәақәашьа аниба, мзызк ипырхагоуп хәа ипхьазаны диньхәеит. Ахьычы дызҒыыз аус азбахә расхәоит хәа далагеит, аха изымзырҒоит. Ражден ари ахтыс иашәақәацәа ианырзеиҒеиҒәоз, рыччабжь акультураҒәа Хан аҒызқәа артдысуан. Ражден хьычы инапқәа шытыхны икаитцоз, ииҒыыз ашәа амелодиа ахор рацхьа дгыланы идиртцозшәа игрей иабон. Иаб, сычкәын дычмазаҒхеит хәа иҒаацәа иреиҒәоз рыдрымкылеит. «Уи рацхьатәи сашәа, сыпсы ахьынзатәу исыцзаауа ашәоуп...», – хәа реиҒәон Ражден.

Гәымба Ражден иажәа, иашәа, ихьыцрақәа зеггы ака-зара махәта дуны иалагылоуп. Иара ихьыцра ашықсқәа раан иибаз, дызлаааз атцас, ақьабз дреихьрхәаҒын. Иааигәара иказҒы урт ныкәыргар иҒахын. ЕиҒикааз ансамбль аибашьра ашьтахь араионқәеи ақытақәеи ирҒауан. Аконцертқәа мҒацпыргон. Гәдоутәи акуль-туратә Хан ацхьа реидыркылон. Ғнак, абыргцәа ран-самбль иалаз ашәақәацәа руазык амашьны даатытцит. Ицылаз абырг инапы ааимихьын, аҒса реицш игәы-деибакыланы, ацшәа еибырхәеит. Ражден ашырхәа даа-рылтын, иаарымчны даацәажәеит: «Ацсуа хәцәа шәара шышгәыдеибакылаз еицш икарцомызт. Уи рцхашьа-гоуп. Сара аҒахмада нагацәа срылаазоуп. Уажьы шәара икашәцгаз рхы иакәнадыргомызт, цәаҒеыгоуп. Хашьцәа Нхьтц-Кавказаа ирбар, даара хланаркәуеит... Иахтәым, хәбацәа иныкәрымгоз хадхамкылароуп. АҒар иахтәым дахьырбап», — ихәан, иажәа аахиркәшеит. Нас рацхьа днагылан, уамашәа ирхәмаруаз инацкәырақәа рыла ашәақәацәа хьхуа, ибжьы хааза азал иааҒныҒоит.

Гэымба Ражден лассы-лассы игэлаиршэон, итахма-дацэа ирзеитейхэон Дэрыцшь ақытан, ахабла Тэанихэы, 80–90 ркынза зхытгуаз, ауаа нагақға шеизалоз: Ашэба Мыстафа, Тэанба Махайд, Халуашь Хэыт, Гэымба Дамеи, Таркыыл Мақты ухэа ирацэафны. Урт ацхьарца иантданы, ацсуа жэлэр рашэақэа адырхэон. Убаскан, икэыцшыз Ражден иахауаз агэыршэи, агэакреи, афырхатцарей, ахьз-ацшеи ирызкны ашэа зхэоз ажэлэр иацырцтаз ацсуа мелодиақэа ракэын.

– Урт ашэақэа сышрызхэыцуаз, схи иштгагэежьюаз сырхэлон. Анотақэа шысымдыруазгы, исахауаз ашэа-қэа ахатэы дырга чыдақэа рыла ақбаад ахь ииазгон. Еихаразак, изыцуаз ашэақэа Ацынцтэылатэ еибашьра Ду (1941–1945 ш.) ашьтахь ауп ицэырызго саналага. Ашэа аццарей ахэарей уи сыцстазаараны икалеит. Сара амузыкагэ дуней рацхьаза иахьысаатыз Дэрыцшьтэи абжьаратэшкол сантаз ауп, – ихэалон иара. Гэымба Ражден Цьгэатан-ица ацсуа казара атоурых ағы ицэбаба дуззоуп. Уи ауадафракэа рацэаны дырхысит. Аамта изныкымкэан дкыднакэит, аха аказаратэ цэқэыртца дзымтэахит. Уи иашэақэа, мелодиақэа жэлартэхеит. Дышкэыцшыз аказаратэ мөағы, ахьз харақы дацсахеит. «Гэымба ихор» хэа ажэлэр уи ансамбль ацэыртцра, ақэгылар аиазыцшын. Дыкамзар калап ацсыуак, Гэымба Ражден мелодиақэа ззымдыруа, измахац?! Ихала, ицэбаала, ионьткэти идоухаи иказара дуи ирхылтцит. Ахаан цсра зқэым ахьтэы фонд иалазауеит. Иара иажэақэа хгэалахаршэап: «Аус ахьызуқэоз еиқэыцхьазазар, 80 иреихазар калап. Қарт инаркны, Ацсны мрагыларей мраташэарей, араионкэеи ақытақэеи акы ахьеиқысымкааз ыказамызт. Иахьа снысымса саназхэыцлак, абас азцаара сызцэыртцуеит: «Исылзыршази абыскак иеқэарей ацэыргарей?!» Сара схала сызцаара атак кастон: «Ацстазаара зака скыднакэоз акара сыцгэахон. Уи иахылтуан аказара, сара уи сыцстазааран...»

Гэымба Ражден Цьгэатан-ица Ацсны Ацынцтэылатэ еибашьра ашьтахь Гэдоутэ ақалақь акны еиқыкааз, имөақэитцаз ацэбаба дузза ацын. Аибашьра ашьтахь 1995 шықэсазы Шэача ақалақь ахь инацхьан (Р. Гэымба ибзоурала) х-ансамбльк: «Нартаа» (асахь. нап. Р. Гэымба), ансамбль «Ритца» (асахь. напх. Уанаға Гиви), ансамбль «Адац» (асахь. нап. Дбар Руслан).



БАГРАТ ШЫЫНҚАБЕИ РАЖДЕН ГЭЫМБЕИ

Абарт ансамблькэа рыхцагы еидкыла-ны «Х-абицарак» ахь-зтэны, программакны икатдан. Уи аконцерт ашьтахь «Х-абицарак» цсахын «Гэдоутэа» хэа. Асахьаркыратэ напх-гафьс Гэымба Ражден даман.

– Шэачатэи хкон-церт, – иоуан Гэымба Ражден, – ахэацшэа ибзиазаны ирыдыр-кылеит. Уи ахьцша инартбааны иазгэар-тэит Шэачатэи агазет-қэа, иара убас, уакатэи ателехэацшрала из-ныкымкэа идырбан.

Абартқэа рышьтахь Майкэап, Черкесск, Нальчик ақ-лакькэа рахь хамса ылхын... Аашықэса сказаратэ цста-заара ахьымөапысыз Гэдоутэ, хэыцырцас исымаз сыта-мадацэа ракэын. Зегьы рыгэтыхақэа здыруан. Есымша дара шысыцшыз еицш даргы сыззыцшын...

Гэымба Ражден ибжы саркьалцас Ахан ионыоуан. Иоуан ашэа фыцқэа, инаназгон урт ашэақэа ансамбль «Гэдоутэа». Иара ифынтэ гэырхьшэашэага ажэак азэы издыруамызт. Таацэаракны икан иашэахэафэеи иарей. Рцыза илшон урлахьыхра, ацстазаара бзиа урбара. Иажэа ус илан: «Енак адэы уахьыкэугьы уеигэыргэароуп. Уи аены иалагзаны ужэлэр ирыхэарту акы аанужьроуп. Уааигэа икоу абзиен ацгэеи еишырдыраартэ рыла хутроуп. Амилаттэ казара уцэа-ужьы итысроуп».

Ражден Цьгэанат-ица ибызшэа мелодиақэа реицш ицкьан, ицкын. Иказара Ацсны зегьы асар рымса еицш икаххаа иалдоуп.

1997 шықэсазы ахтнықалақь Акэа Ахэынцкьарратэ филармонияғы имөацган «Гэдоутэа рказара амшкэа» зыхьызы.

Араион акынтэ ашэахэарей акэашарей рансамблькэа жэеизей, ацаацэаратэ ансамблькэа хцэи ықэгылеит. Азыхь еицш ашэақэеи акэашарақэеи ирхылтцуаз амелодиақэа ахэацшэа ршьапы ықэгыланы, напейнкьарала ирыдыр-кылон. Хара уажэы лассы-лассы ацсуа телехэацшрала иахдырбо, Гэымба Ражден Цьгэанат-ица дзацхьагылоу ансамбль «Гэдоутэа» инарыгзо ашэақэа ускан итыхыз ауп. Уи атафра дацхрааит Ацсны жэлэр рартист Кьасоу Хэгба.

Ражден Гэымба иажэеи иашэеи ацсуа еснагь иры-цаауеит, ирхафьзауеит. Еитдихыз азыхь кэапеила итаны ижэлэр афирхэеит. Иафьхэаз агьама рхаштзом. Ихатэы таацэарафь еиқыкааз ахэыштаара амцахь еиқэуп, кьатара ақэымзааит. Урт акэицкэа ирхылтцуа ацхара Ражден иказара иахэтакуп.

Гэымба Ражден Цьгэатан-ица ацсуа жэлэр рказара зыртбааз, иацызцаз, еснагь хгэалашэарафь икоу, аказаратэ ацдыхькэа зхылтдыз хацароуп.



РАЖДЕН ГЭЫМБА

МИР, В КОТОРОМ ОН ЖИВЕТ

Каталог, который вы держите в руках, предоставляет возможность познакомиться с работами одного из самых интересных художников Абхазии Баталом Джапуа.

Многие его работы хорошо известны и интересны как для профессиональных художников, так и для зрителей. В каталог вошли его работы с 1994 года, так как все предыдущие сгорели вместе с мастерской во время грузино-абхазской войны в 1992 году.

Все работы Батала Джапуа, независимо от стиля, жанра, материала, из которого они изготовлены, всегда отличает общее, присущее им качество. Они созданы с глубоким пониманием темы, погружением в материал, им присуще абсолютное чувство вкуса, в них всегда присутствует особое виденье, и они отличаются новизной и необычностью.

Батал, как автор и как человек, всегда верен себе. В каждой своей работе он предельно честен с собой и со зрителем, потому что в каждом своем произведении он остается собой. Художник проявляет себя в каждом своем произведении, и именно такая честность со зрителем вызывает открытый неподдельный интерес. Произведения искусства обладают особыми свойствами, в них заложены определённые эмоции, чувства и оценки художника, его мировоззрение, и он через свои произведения передает свои представления о них.

Все его работы пронизаны духом абхазского народа, его культурой и традицией. Можно сказать, что его стиль вырастает из глубины национальной культуры и всегда неким образом отражает ее. В его работах показан мир, в котором он живет: это его родной край, это прошлое и настоящее, это то, что его окружает. И этот мир соткан из видимого и невидимого, из слов, из памяти, из прожитого, это недавнее и далекое прошлое, это история, которая существует не только в прошлом, но которая пронизывает все стороны современного бытия. Это – память народа. Особое место в его творчестве занимают люди, мифические герои, исторические личности, литературные герои. При этом Баталу интересен человек, и потому созданные образы чаще всего неоднозначны, наполнены жизнью и существующими противоречиями, и все это вызывает их особый драматизм. Отмечая работы художника, на одной из его персональных выставок искусствовед Мери Хашба написала: «Работы включают в себя главные человеческие темы, они содержат отклик на вечные вопросы бытия. Живописные работы Б. Джапуа с исключительной силой и красотой воплощают характер героев абхазских мифов и их стремление к свободе».

Елена ЛАБАХУА

Из предисловия к каталогу работ Батала Джапуа «О прошлом и будущем»



№1, 2024

АПСНЫ АКУЛЬТУРА АМИНИСТРРА АТЫЖЫМТА Итыцуеит 1979 шықаса раахыс

ИАНҚӘОУ

Баграт ШЫЫНҚӘБА Анасың ду изыңшың Дырмит Гәлиа	1
Миха ЛАКРБА УШНЕИУА УНЕИ!	5
Светлана ҚӘАРСАИАЦХА «Аңсы тоуп сара схәыштаара...»	6
Кәымф ЛОМИА Раңхызатәи аиңылара	8
Алықса Гогәуа Ауағы дыңсыр ажәа итынхоит	10
Дырмит Гәлиа изкны аҳәамтақәа	11
Геннади АЛАМИА Амцажәла	16
Анатоли ЛАГӘЛАА Дуззак акынтәи ҳауеит. Амиран Адлеиба иҗәәжәара	16
Игорь МАРЫХУБА О Кондрате Фёдоровиче Дзидзария	19
Светлана ҚӘАРСАИАЦХА Абаҳатәра ңшза	22
Гугуца ЦЫКЫРЦХА «Аказара сыңстазааран...»	25
Елена ЛАБАХУА Мир, в котором он живет	27

**Ажурнал ари аномер аиҗәкаарағы аиҳыраара ҳазтәз Д. И. Гәлиа
иәны-музеи аузуәцәа зегы итабуп ҳәа раҳхәоит.**

Ацәа иану асахьақәа, атыхымтақәа:

Актәи адайьағы – Гьаргь Гәлиа. Аб ипортрет
Аәбатәи адайьағы – Рауль Лашәриа. Дырмит Гәлиа
Ахпәтәи адайьағы – Валери Гамгия. Анакәәциатәи аибашьра
Аишьбатәи адайьағы – Д. И. Гәлиа иаңҗамтақәа

Аредактор хада Геннади АЛАМИА
Аредактор хада ихатыңуаә Гәинда АЗЫНЦХА
Асахьаркыратә редактор Гарри ДОЧИА
Акорректор Нонна ТХӘАЗЦХА
Амазаныкәгаә – акыңхьағы Арифа АҚӘСЦХА
Компиутерла аиқәыршәәә Анжела КЬЕТИАЦХА
Аусеиҗәкаә Диана АГӘМААЦХА

Шықәсыкаҳь ңшынтә итыцуа анаукатә-популяртә,
аказаратцааратә журнал сахьарк.
Ежеквартальный, научно-популярный, искусствоведческий, иллюстрированный журнал.
Ақалақь Ақәа, Ажәанба имша, ағны 9. Ател.: +7840 226 00 72.
Город Сухум, улица Званба, дом 9. Тел.: +7840 226 00 72.
Akazara.akazara@yandex.ru



Валери ГАМГИА
Аңсны атоурых асериа акнытә ахәтақ.
«Анакәәциатәи аибашьра».

Аформат 60x90 1/8. Иқәтә. акыңхь бғыыц 3.
Атираж 1000. Аҗәтаңқа № 36.



Икыңхьуп АУН «Акыңхь ағны» акны,
ақ. Ақәа, Ешба имша, 168.



А Х Ы Ц Х Ы Р Ц А Ў

